

MONTREAL PLUS

Gérald Tremblay

Un sommet qui a coûté cher Page 3 >

Les Rockers prenaient de l'expansion Page 3

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 20 JUIN 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

Pour un métro mieux adapté aux handicapés

SOPHIE DOUCET

COMPARATIVEMENT AUX autres grandes villes du monde, le métro de Montréal n'est pas adapté aux handicapés en fauteuil roulant. Un comité se penche actuellement sur la question et devra suggérer des solutions pour le rendre plus accessible à tous.

Composé de la Société de transport de Montréal, de l'Agence métropolitaine de transport et du ministère des Transports, le comité devrait rendre son rapport à la fin du mois. L'objectif premier : soustraire les handicapés aux aléas du transport adapté en minibus qui les oblige à planifier à l'avance et dans le menu détail leurs moindres déplacements.

L'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ) a fait valoir que le métro de Montréal, construit il y a 36 ans, est l'un des trois seuls au monde à n'être aucunement aménagé pour accueillir les personnes à mobilité réduite. Les métros de Boston, de Toronto et de Washington feraient figure de modèles à ce chapitre.

À défaut de proposer la réfection de tout le réseau — qui coûterait plusieurs centaines de millions de dollars, selon l'OPHQ —, le comité vise à adapter un certain nombre de stations, dont celles qui verront le jour en 2006 à Laval.

Bons coups

Outre cette initiative en matière de transport public, le président de l'OPHQ, Norbert Rodrigue, a salué dans un même souffle, hier, en conférence de presse, les investissements de 20 millions dans le transport adapté, qui feront passer le nombre de taxis prêts à recevoir des handicapés de 50 à 350.

Il note aussi la mise en place d'un protecteur des usagers dans le secteur de la santé et des services sociaux, qui coordonne les plaintes reçues, notamment de la part des usagers des hôpitaux.

L'exposition du Musée des civilisations intitulé *1, rue des Apparences*, qui veut sensibiliser la population à la réalité quotidienne des personnes handicapées, est aussi considéré par l'OPHQ comme un pas dans la bonne direction.

Parmi les moins bons coups du gouvernement à l'égard des personnes handicapées, l'Office souligne les problèmes de délais dans l'adaptation de leur domicile. « Actuellement, une personne peut attendre trois ans pour obtenir l'évaluation de ses besoins », déplore Anne Hébert, directrice adjointe à la Direction de la recherche, du développement et des programmes de l'OPHQ.

Pour répondre à la demande, l'OPHQ soutient que 18 millions de dollars seraient nécessaires, alors que Québec n'en consent actuellement que quatre.

L'utilisation par les commissions scolaires des ressources destinées aux élèves handicapés présente aussi un problème aux yeux de l'OPHQ. « Nous ne savons pas où vont ces sommes. Nous souhaiterions plus de transparence », dit Anne Hébert.

L'OPHQ assure enfin qu'elle demeurera vigilante face au projet de loi de virage à droite au feu rouge, qui présenterait selon lui de grands dangers pour les handicapés.

OCTROI DE CONTRATS

Québec serre la vis aux villes

Les comités exécutifs gardent cependant le pouvoir d'attribution

PASCALLE BRETON et ÉRIC TROTTIER

AVEC LA LOI 106, le gouvernement serre la vis aux municipalités sur l'octroi de contrats de 100 000 \$ et plus. Mais en bout de ligne, c'est toujours le comité exécutif qui a la liberté de les attribuer et non pas le conseil municipal.

En présentant hier les nouvelles dispositions qu'il promettait depuis plusieurs mois, le ministre des Affaires municipales, André Boisclair, a néanmoins insisté sur la transparence qui sera de rigueur, dès maintenant.

« Aucun contrat ne pourra être accordé dans une municipalité uniquement sur une base discrétionnaire. Les contrats, règle générale, devront être soumis à des appels d'offres publics et ces appels d'offres seront analysés avec toute la rigueur, la transparence et l'équité nécessaire pour (qu'ils) soient octroyés aux gens qui offrent le meilleur rapport qualité-prix », a-t-il déclaré. Le comité exécutif obtient carte blanche, mais devra soumettre une fois par mois au conseil municipal la liste des contrats de plus de 25 000 \$ qui ont été octroyés.

Il y a quelques mois, le conseiller de Snowden et responsable de la démocratie au sein de l'administration Tremblay, Marvin Rotrand, s'était prononcé en faveur d'un retour à l'ancienne charte de Montréal, afin que le conseil municipal retrouve plus de pouvoirs.

Hier, le président du comité exécutif de la Ville de Montréal, Frank Zampino, s'est déclaré satisfait des nouvelles règles plus claires, qui laissent une latitude au comité exécutif. « Nous avons une nouvelle ville de 1,8 million d'habitants et un budget de 3,6 milliards. Imposer une limite de 100 000 \$ au comité exécutif, notre administration considère que c'est insuffisant. Nous pensons qu'on pouvait donner au comité exécutif des pouvoirs accrus en matière d'octroi de contrats en suivant des règles très strictes comme celles qui ont été annoncées aujourd'hui. »

Au cours des derniers mois, l'octroi de contrats municipaux de plusieurs milliers de dollars a été montré du doigt à de nombreuses reprises, notamment à Montréal et à Longueuil, où certaines firmes proches des administrations en place ont été retenues sans qu'un processus de sélection rigoureux ne soit appliqué.

Lorsqu'elle était en vigueur, l'ancienne charte de Montréal obligeait le comité exécutif à faire approuver par le conseil municipal tous les contrats de 100 000 \$ et plus. Un décret adopté le 1^{er} novembre 2000, dans le cadre de la loi 170 sur les regroupements municipaux, a cependant modifié la donne. Le comité exécutif pouvait désormais autoriser un contrat de moins de 500 000 \$ sans appel d'offres, s'il n'y avait qu'un seul soumissionnaire, et de plus de 500 000 \$ s'il y en avait au moins deux.

La nouvelle loi adoptée vendredi à l'Assemblée nationale prévoit un appel d'offres public, publié dans un système électronique approuvé par le gouvernement, pour des contrats de 100 000 \$ et plus accordés pour des services exclusifs fournis par les arpenteurs géomètres, les architectes, les ingénieurs et les comptables agréés.

Dans le cas des services exclusifs fournis par les avocats et les notaires, notamment les avis juridiques, la loi prévoit un appel d'offres sur invitation écrite, auprès d'au moins trois fournisseurs, pour tout contrat de 100 000 \$ et plus.

Le ministre a aussi annoncé qu'un système de pondération et d'évaluation des appels d'offres en deux étapes est mis en place. La première étape permettra d'évaluer la qualité de l'offre de service tandis que le prix sera évalué à la deuxième étape du processus.

La loi 29 adoptée il y a quelques jours permet d'éviter qu'un même fournisseur reçoive plusieurs petits contrats pour contourner les nouvelles dispositions concernant les contrats de 100 000 \$ et plus, a aussi expliqué M. Boisclair. « Nous voulons éviter que de façon indirecte, des gens se mettent à l'abri de la réglementation. Il y a des dispositions claires dans la loi qui empêchent la fragmentation des contrats. »

Les sociétés de transport en commun et les sociétés paramunicipales sont aussi assujetties à la loi 106.

Montréal aura son ombudsman

Le comité exécutif fait bonne figure lors de sa première réunion en public

ÉRIC TROTTIER

LE MAIRE GÉRALD Tremblay a profité de la première réunion publique du comité exécutif de la Ville de Montréal pour annoncer, hier matin, la création d'un poste d'ombudsman et la mise sur pied du Conseil du patrimoine de Montréal.

« C'est très positif, a déclaré le maire Tremblay après la réunion qui a duré trois heures et demie. J'ai l'impression que le fait de tenir notre réunion en public a apporté une certaine forme de discipline et de la rigueur dans les discussions. Nous avons fini à 12h30 (au lieu de 15h habituellement). »

Contrairement aux sessions hebdomadaires habituelles, qui se déroulent dans une salle à l'abri des regards, la réunion du comité exécutif d'hier matin — suivie par une quinzaine de journalistes, à peine autant de citoyens et 350 internautes — avait des allures solennelles.

Le président du comité, Frank Zampino, a actionné la cloche dorée pour marquer le début de l'assemblée historique, puis le maire a expliqué dans un discours empreint d'émotion pourquoi il lui semble important de rendre la Ville plus démocratique pour « renforcer le lien de confiance entre les citoyens et l'administration municipale ».

Le maire a rendu hommage à l'un des inspirateurs de ce précédent, le président de son parti, Abe Limonchik, qui souffre d'un cancer et qui est hospitalisé à l'Hôpital général juif : « Je suis allé le voir hier matin et je lui ai expliqué que nous allions vivre ce moment historique, a raconté M. Tremblay. Il m'a souri en disant : « Please, continuez... »

Un ombudsman dès janvier 2003

M. Zampino a pris le relais. Les 12 membres du comité ont alors



Une quinzaine de journalistes et autant de citoyens ont assisté à la première réunion publique du comité exécutif de la Ville de Montréal.

Photo ROBERT NADON, La Presse ©

entamé une série de discussions assez ouvertes sur la quarantaine de dossiers à l'ordre du jour et dont plusieurs ont fait l'unanimité. C'est le cas de la création d'un poste d'ombudsman, qui aura pour tâche de prendre la défense des citoyens qui se croient lésés dans leurs rapports avec l'administration municipale.

Il reste toutefois plusieurs éléments à régler. L'ombudsman sera-t-il complètement indépendant, ou un autre rejeton de la filière de

l'UCIM ? Chose certaine, il est loin d'être assuré que le processus de nomination impliquera des membres de l'opposition, comme pour l'embauche du président de l'Office de consultation publique, Jean-François Viau.

« Il est vrai que ce n'est pas le même processus (qu'à l'Office), mais nous choisirons une personne crédible qui aura le respect de l'ensemble des élus », a rétorqué Gérald Tremblay. L'ombudsman sera choisi à l'automne après un appel

de candidatures et il entrera en poste en janvier 2003.

Le comité exécutif a aussi adopté la création du Conseil du patrimoine de Montréal, qui aura notamment pour mandat de donner son avis sur tout projet de développement étudié par le comité exécutif ou par l'Office de consultation publique.

Voir CONSEIL en E3

KIRPAN OU PAS KIRPAN ?



Pour la deuxième année

Le Grand Sondage de l'été

Samedi dans La Presse

Sommet de Montréal: plus cher que prévu

ÉRIC TROTTIER

NOUVEAU SOMMET pour le Sommet de Montréal: la facture entourant l'organisation du grand pow-wow tenu au début du mois par le maire Gérald Tremblay dépasse de 50 % les prévisions faites en début d'année.

Le Sommet, qui ne devait pas coûter plus d'un million de dollars, a occasionné des frais de 1,5 million, a annoncé hier le directeur général de la Ville, Guy Coulombe.

« Je considère ça comme une bonne performance d'avoir réussi ça avec 1,5 million », a déclaré M. Coulombe, après avoir présenté un rapport des dépenses du sommet. Il a expliqué que le sommet a été victime de son succès. « Ça a toujours été plus élevé que ce qu'on avait escompté. On a eu plus de monde, plus de réunions avant les sommets sectoriels, il a fallu louer plus de salles, bref, ça a été plus considérable que prévu. »

La Ville a payé 1 244 303 \$ en frais de toutes sortes pour organiser le sommet. Cela inclut la logistique, la rédaction de textes, la publicité et l'animation durant les trois jours de la grande messe qui devait servir à « refaire les fondations de Montréal ».

En outre, l'administration a été confrontée à un phénomène inédit, explique Guy Coulombe: la nouvelle ville de Montréal est dans les faits bilingue. Il a donc fallu faire traduire tous les documents du sommet, un élément qui n'a pas été considéré au moment de l'annonce de l'événement à la fin de l'hiver. Coût de la facture de traduction: 266 000 \$.

À ce montant, il faut ajouter la paie des 300 fonctionnaires de la Ville détachés durant des semaines, et jusqu'à quatre mois dans plusieurs cas, pour faire du sommet le succès espéré. Combien ces fonctionnaires ont-ils coûté? M. Coulombe refuse de le dire, estimant qu'il n'a pas à les inclure dans la note finale de l'événement. « Dans mon esprit, les fonctionnaires ont même permis de ménager les coûts, parce qu'ils ont effectué des tâches pour le sommet qu'ils auraient de toute manière dû effectuer dans le cadre de leur travail normal. »

CONSEIL

Suite de la page E1

Enfin, le comité a approuvé la création du Conseil jeunesse de Montréal, un nouvel organisme qui devra faire entendre la voix des 13-30 ans.

Un pont inflationniste

Certains élus se sont révélés plus éveillés que d'autres. Ainsi, l'ancien maire de Verdun, Georges Bossé, a longuement interrogé son collègue Claude Dauphin, responsable du transport, au sujet d'un ajout de 60 000 \$ à un contrat octroyé (à l'origine, par l'administration Bourque) à Axor Experts-conseils pour la réalisation des plans et devis et la surveillance des travaux du nouveau pont du boulevard Monk, dans le Sud-Ouest.

Au départ, Axor avait exigé 588 000 \$ pour ce contrat, mais une série d'ajouts, dont les 60 000 \$ d'hier, font maintenant grimper la facture à 944 000 \$. « J'espère que c'est la dernière fois qu'on nous demande de hausser les coûts pour ce contrat », a déclaré M. Bossé. « On me dit que c'est la dernière », a assuré M. Dauphin. Axor peut se rassurer: la dernière facture a été acceptée.

« Je crois que la population a pu se familiariser et mieux comprendre le travail du comité exécutif, a conclu le maire Tremblay à la fin de la réunion. Maintenant, nous devons voir quel est l'intérêt réel des citoyens pour ces réunions en public. Nous voulons rendre le processus décisionnel le plus transparent possible à la Ville. Est-ce que nous y arriverons en tenant des réunions en public? Peut-être. Serait-ce préférable de plutôt diffuser l'information le plus rapidement possible? Peut-être. C'est ce que nous allons évaluer au cours des prochains mois. »

D'autres réunions pourraient être tenues en public à l'automne, toujours sur une base expérimentale. Les réunions à huis clos vont redevenir la norme dès la semaine prochaine.

PROCÈS DES ROCKERS

La petite histoire d'une fusion

CHRISTIANE DESJARDINS

EN MARS 2000, les Death Riders (de Laval) ont brûlé leurs patchs et se sont joints aux Rockers, qui ont profité de l'occasion pour scinder leur groupe en trois chapitres: Est, Ouest et Nord. Ces changements réjouissaient les Rockers. Avec près d'une cinquantaine de membres maintenant, ils espéraient agrandir leur territoire et se voyaient plus forts encore face à leurs ennemis, les Rock Machine.

Des Rockers qui se trouvaient alors en prison apprenaient la nouvelle en téléphonant chez Pierre Provencher, comme en font foi les conversations téléphoniques diffusées hier au procès qui se déroule au Centre des services judiciaires Gouin.

« Quel groupe qui a joint les Rockers tu penses? » demande Provencher à Kenny Bédard, alors que ce dernier l'appelle de la prison de Trois-Rivières, le 26 mars 2000.

« Les Scorpions? Euh... Je le sais pas, ça fait un an que chus en dedans. Les Evil Ones? Les Death Riders? »

« Yeah! » répond Provencher.

« Ah ben chus content. Boum c'est nos frères. Ah ben tabarnac, arrête, tu vas me faire pleurer... Ah ben chus content. Y n'ont-tu parlé dans le Journal de Montréal? »

« Non, c'est secret », de rétorquer Provencher,

avant d'ajouter: « Ben oui, t'as 48 frères, c'est pas pire, hein? Grosse famille. »

Serge Boutin, qui venait d'être arrêté avec d'autres personnes pour une affaire de meurtre, s'est lui aussi montré impressionné en apprenant la nouvelle.

« Ça s'en vient gros hein? » a-t-il dit à Provencher.

Parmi les enregistrements diffusés hier, on pouvait aussi constater une fois de plus l'ampleur de la soumission des Rockers face aux Nomads. Le 20 février 2000, à 8h45, Jean-Guy Bourgoïn téléphone à Ronald Paulin parce qu'il vient de se rendre compte que ce dernier l'a appelé trois fois sur son téléavertisseur, la veille. Bourgoïn n'a pas rappelé parce qu'il se trouvait à Mont-Tremblant.

Ronald Paulin confie alors à Bourgoïn, que la veille, vers minuit, il a dû quitter en catastrophe une importante fête de famille à laquelle il assistait, parce que Normand Robitaille l'avait pagé. Robitaille, un Nomads, voulait sortir dans un bar et il avait besoin de monde pour l'escorter. Paulin a tenté de trouver des Rockers disponibles, mais aucun ne l'a rappelé. Il s'est donc sacrifié, même si ce n'était pas sa semaine de garde.

« Toutes les années, on fait cette fête de famille-là. J'ai été obligé de laisser ma femme, ma mère, pis toute. Que voulais-tu que je fasse. Personne me rappelait. J'ai réussi à trouver Razor,

je l'ai fait descendre au plus calice. Norm, y'était dans les nerfs en ostie, je te le jure y était dans les nerfs. Y'était bleu en christ. Y a dit: où ils sont les autres? J'ai dit: personne m'a rappelé. J'ai resté avec (Robitaille), je viens de le lâcher. On a été chez Parée, pis après on a sorti, on vient de sortir du Red Light. Ça fait 15 minutes. Je viens de me coucher. Écoute, je pouvais pas le laisser tout seul comme ça. Personne, personne des frères rappelait. »

Bourgoïn est fort mal à l'aise. « Es-tu sérieux... J'aurais du descendre ostie... Ouin, y en a une couple qui vont se faire parler la semaine prochaine. Je vas traîner mon petit page avec moi... »

« Ah y était bleu, Norm. Il m'a dit: tu me donneras les noms, je vas mettre les pagets en avant de moi, pis je vas tous les casser avec un marteau. Ah, je te le dis y était dans les nerfs... »

Le procès se poursuit aujourd'hui. Rappelons que 17 hommes membres ou associés aux Rockers sont accusés de complot de meurtres, trafic de stupéfiants, et gangstérisme.

[cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca) Vous pouvez écouter un extrait vidéo de la « messe » des Rockers présenté comme preuve au procès des motards à www.cyberpresse.ca/hells

Un trafiquant sud-africain rentre au bercail

Abdul Quadir Yusuf a été extradé au Canada le mois dernier

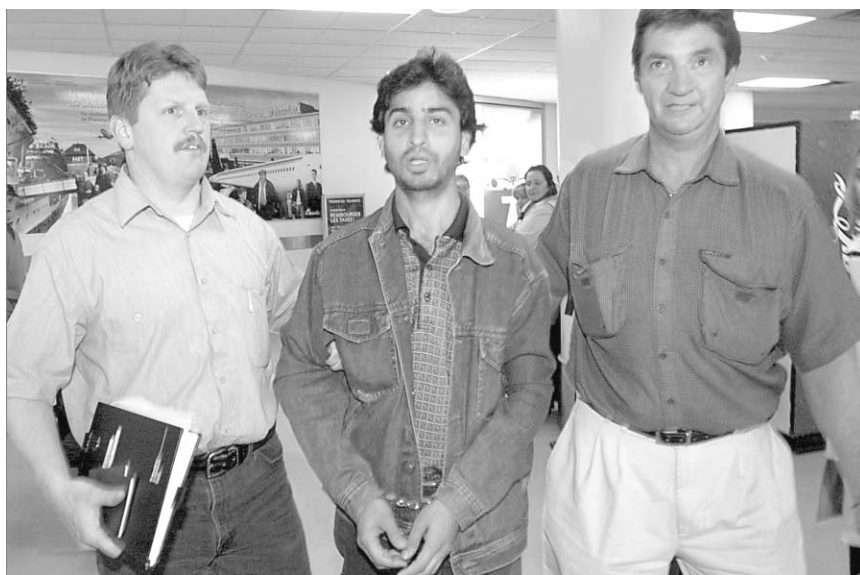
ANDRÉ CÉDILLOT

EXTRADÉ AU CANADA pour son implication dans les histoires de contrebande de haschisch d'Ernest Pitt, le jeune Sud-Africain Abdul Quadir Yusuf n'a finalement passé que huit jours en prison ici avant de retourner dans son pays.

Quadir s'en est aussi bien tiré après avoir convaincu les enquêteurs de la GRC que la preuve d'écoute électronique colligée contre lui n'était peut-être pas aussi probante qu'ils l'avaient cru de prime abord.

Des 22 conversations téléphoniques outre-mer que les policiers ont interceptées entre Pitt et un interlocuteur africain durant leur enquête, quatre seulement incriminaient Abdul Quadir par son timbre de voix.

Faute de la preuve canon que la police croyait détenir pour l'inculper d'avoir exporté au moins trois chargements de cannabis en sol ca-



Après un an de détention en Afrique du Sud, Abdul Quadir Yusuf a été ramené à Montréal par des enquêteurs de la GRC le 15 mai dernier.

nadien, le ministère public a réduit les charges au seul envoi de 4390 kilos que Pitt a écoulés sur le mar-

ché noir québécois, à l'automne 2000. En contrepartie, Quadir, qui

avait charge de l'entreposage et de l'emballage de la drogue en Afrique du Sud, a enregistré un plaidoyer de culpabilité. Suivant la suggestion des avocats, le juge Maurice Galarnau, de la Cour du Québec, l'a condamné sur-le-champ à une journée de prison et au temps passé en détention préventive.

Comme Quadir est demeuré incarcéré depuis son arrestation à Johannesburg, le 15 mai 2001, et que la détention préventive compte pour le double, c'est donc une sentence d'un peu plus de deux ans de geôle qui lui a été infligée.

Ironie du sort, pendant qu'il attendait son extradition au Canada, Quadir était gardé dans la prison de Sun City, où a été longtemps emprisonné Nelson Mandela, devenu plus tard président de l'Afrique du Sud.

Sitôt sa journée de prison terminée, Quadir a repris l'avion en direction de son pays.

ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

Centraide du Grand Montréal agrandit son réseau

DENIS LAVOIE

HEUREUSE D'ACCUEILLIR sept nouveaux organismes communautaires dans son réseau d'entraide, la tête dirigeante de cette entreprise d'assistance sociale, Michèle Thibodeau-DeGuire, n'en est pas moins très préoccupée par les difficultés qu'ont à vivre les femmes seules avec enfants, comme elle devait le confier à *La Presse*, après le dévoilement des montants que Centraide octroie au milieu communautaire.

Une fois annoncé en conférence de presse, hier, l'accroissement de près d'un million de dollars des allocations annuelles de fonds totalisant 30 257 025\$ répartis entre 325 organismes du réseau de Centraide pour 2002-2003, la nouvelle présidente du conseil d'administration de Centraide du Grand Montréal, Claire Richer Leduc, a tenu à remercier encore les 200 000 donateurs qui alimentent la caisse de Centraide, et les assurer de la saine gestion qui prévaut pour faire en sorte que 88% de leurs dons retournent à la communauté.

S'il y a de plus en plus de gens conscients de la pauvreté d'une bonne partie de notre population (Centraide du Grand Montréal aide 500 000 personnes démunies), comme l'affirme Mme Thibodeau-DeGuire, il y a aussi un écart grandissant entre des riches qui s'enrichissent davantage, alors que les pauvres s'endettent de plus en plus, précise la PDG de Centraide,

par ailleurs fort heureuse de voir le gouvernement québécois s'engager dans une démarche antipauvreté.

Centraide du Grand Montréal attribue ses fonds à peu près dans les mêmes proportions d'année en année, les organismes de soutien aux familles et jeunes en difficulté représentant plus de 40% des sommes allouées pour 2002-2003, alors qu'un peu plus de 30% du budget est attribué à l'amélioration des conditions de vie des personnes démunies, 20% de cette répartition allant aux organismes de réinsertion et d'intégration, laissant 7% pour aider les communautés à se prendre en charge.

Une soixantaine d'organismes ont eu droit à des augmentations de crédits. De plus, on a sélectionné six nouveaux organismes et un projet pour bénéficier de l'aide de Centraide du Grand Montréal, après étude par le comité d'allocations et de relations avec les organismes que préside Lucien Lavallière. Ces nouveaux membres Centraide sont le Centre communautaire des aînés de Longueuil, la Boîte à lettres (alphabétisation des jeunes de Longueuil), Santropol Roulant (popote roulante à caractère intergénérationnel), situé sur le Plateau Mont-Royal, le Projet 80, destiné aux familles du Centre-Sud, le Comité logement Bordaueux-Cartierville, la Fondation de la Visite (soutien aux familles de nouveau-né), et le Réseau des jardins collectifs de Villeraie.

PROCÈS STANTE

La division des Affaires internes a été lente à intervenir

MARCEL LAROCHE

IL AURA FALLU un article de journal décrivant l'arrestation musclée du sans-abri Jean-Pierre Lizotte avant que la division des Affaires internes de la police de Montréal soit informée de cet événement survenu au bar Shed Café.

C'est ce qui ressort du témoignage rendu hier par un enquêteur de cette escouade spéciale, chargée de la discipline, qui a été saisie du dossier le matin du 10 septembre 1999, soit cinq jours après l'intervention policière au bar Shed Café du boulevard Saint-Laurent, à Montréal.

Même s'il savait que le portier de cet établissement, Steve Deschâtelets, était possiblement celui qui avait immobilisé Jean-Pierre Lizotte en lui faisant un « full Nelson », le sergent-détective Pierre Piché ne l'a jamais considéré comme un suspect en rapport avec les graves blessures infligées à Jean-Pierre Lizotte.

Malmené et rudoyé par Deschâtelets, qui voulait l'expulser du bar parce qu'il importunait les clients, Lizotte a été maîtrisé par le portier avant qu'un policier lui administre deux ou trois coups de poing en pleine figure.

Paralysé des membres inférieurs, le sans-abri de 45 ans a succombé à ses blessures 41 jours plus tard, au département des soins intensifs de l'hôpital Notre-Dame.

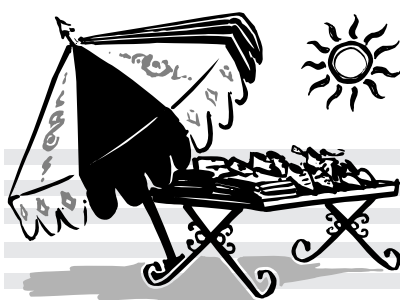
Appelé comme témoin de la défense au procès devant jury que subit l'agent Giovanni Stante, de la police de Montréal, pour homicide involontaire, l'enquêteur Piché a

raconté qu'avec son collègue de travail, le sergent-détective Michel Groleau, ils s'étaient rendus à l'hôpital Notre-Dame pour s'enquérir de l'état de santé de Jean-Pierre Lizotte, en début d'après-midi du 10 septembre 1999.

Après avoir appris que le patient atteint du sida était paralysé et qu'il venait de subir une intervention chirurgicale pour réparer une blessure à la colonne cervicale, les policiers sont allés rencontrer Steve Deschâtelets au travail pour recueillir sa version des faits. C'est au cours de cette entrevue de 45 minutes réalisée le 10 septembre 1999 que le portier leur a fourni une déclaration libre et volontaire dans laquelle il dit avoir fait un « full Nelson » à Jean-Pierre Lizotte pendant que les policiers Giovanni Stante et Sylvain Fouquet lui passaient les menottes.

Selon le policier Piché, qui a rédigé cette déposition de trois pages, il s'agit des paroles exactes — « full Nelson » complet avec les mains croisées derrière la tête — prononcées par Deschâtelets — ce dernier a répété qu'il n'a jamais tenu de tels propos et que le document est truffé d'erreurs.

Contre-interrogé par le procureur de la Couronne, l'enquêteur Piché n'a pu expliquer pourquoi le rapport policier ne faisait aucune mention des coups de poing assés à Jean-Pierre Lizotte dans la nuit du 4 au 5 septembre 1999. « Des oublis ou des erreurs », a indiqué le policier, qui n'a fait que l'enquête « administrative » dans ce dossier complété par la Sûreté du Québec.



Pour la Saison Estivale



À ne pas manquer samedi le 22 juin

Une rubrique spéciale dans les PETITES ANNONCES de La Presse

Petites annonces La Presse

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

Par téléphone: (514) 987-8363

Par télécopieur: (514) 848-6287

Adresse postale: Les petites annonces, 7 rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9

petitesannonces@lapresse.ca

Communiquiez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

- Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
- Rubrique, texte et dates de parution
- Personne à joindre pour vérification
- Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

Avis

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou inexactitude visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

100 IMMOBILIER

- RÉSIDENTIEL •
- ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
- Visites libres100
- Île de Montréal101
- Centre-ville102
- Vieux-Montréal103
- Laval, Rive-Nord105
- Rive-Sud106
- Banlieue ouest107
- Banlieue est108
- Laurentides, Lanaudière109
- Estrie, Cantons de l'Est110
- Extérieur de Montréal111
- Bord de l'eau112
- États-Unis, hors frontières113
- Temps partagé, échange114
- Condominiums, copropriétés115
- Bureaux à louer116
- Maisons de campagne, domaines117
- Chalets118
- Maisons mobiles119
- Propriétés à échanger120
- Propriétés demandées121
- Fermes, terres122
- Terrains résidentiels123
- Prêts hyp. / résidentiel123
- Divers129

- LOCATION •
- Île de Montréal131
- Centre-ville132
- Vieux-Montréal133
- Logements à échanger134
- Laval, Rive-Nord135
- Rive-Sud136
- Banlieue ouest137
- Banlieue est138
- Laurentides, Lanaudière139
- Estrie, Cantons de l'Est140
- Extérieur de Montréal141
- États-Unis, hors frontières143
- Condominiums, copropriétés à louer145
- Maisons de campagne146
- Chalets à louer147
- Chambres, pensions148
- Machinerie, outils149
- Propriétés à louer149

- Résidences pour aînés150
- Garages152
- On demande à louer153
- On demande à partager154
- Sous-location155
- Appartements meublés156
- INDUSTRIEL •
- ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
- Propriétés à revenus160
- Propriétés comm. / industrielles162
- Fermes, terres168
- Commerces170
- Copropriétés, espaces comm. / industriels172
- Terrains comm. / industriels173
- LOCATION •
- Espaces comm. / industriels à louer180
- Commerces à louer182
- Entrepôts à louer184
- Bureaux à louer186
- Magasins à louer188
- Divers192

- MARCHANDISES ET SERVICES •
- Audiovisuel, photographie203
- Instruments de musique205
- Meubles, électroménagers206
- Équipements, articles maison207
- Chauffage, climatisation209
- Vêtements, fourrure211
- Collections211
- Antiquités, œuvres d'art, bijoux212
- Livres214
- Informatique217
- Animaux220
- Perdu221
- Trouvé222
- Piscines224
- Bois de foyer225
- Bureau, téléphonie228
- Impression, infographie229
- Machinerie, outils231
- OFFRES D'EMPLOI •
- Offres d'emploi (encadrés seulement)300
- Programmes de formation303
- Postes cadres et professionnels304
- Santé, services communautaires306
- Éducation, enseignement307
- Gardiennes308
- Bureaux310
- Informatique313
- Assurance316
- Secteur automobile317
- Vente, commerce319
- Immobilier320
- Transport, camionnage321
- Hôtellerie, restauration, alimentation322
- Impression, infographie324
- Technique, métiers, soins-traitance325
- Coiffure, esthétique327
- Industrie du vêtement328
- Industriel, manufacturier329
- Entretien, sécurité, conciergerie331

- Équipements commerciaux232
- Construction, rénovation, décoration233
- Marchandises diverses235
- On demande à acheter236
- Encans237
- Vente de garage, de charité238
- Marché aux puces240
- Entretien250
- Payagistes, déneigement256
- Transport, déménagement257
- Gardiennes, gardiennage259
- Professionnels260
- Esthétique, coiffure262
- Traitement de textes, rédaction et traduction264
- Préparation de C.V.265
- Services divers268
- Soins thérapeutiques, massage, produits naturels270

- COURS •
- Cours350
- SERVICES PERSONNELS •
- Souhaits, événements401
- Avis de recherche402
- Compagnes, compagnons403
- Agences de rencontres404
- Clubs de rencontres405
- Lignes de rencontres406
- Astrologie, occultisme410
- Billets de sport / spectacles419
- Activités sociales420
- Escortes, rencontres, etc.440
- Studios de massage445
- Divers450

- OFFRES D'EMPLOI •
- Offres d'emploi (encadrés seulement)300
- Programmes de formation303
- Postes cadres et professionnels304
- Santé, services communautaires306
- Éducation, enseignement307
- Gardiennes308
- Bureaux310
- Informatique313
- Assurance316
- Secteur automobile317
- Vente, commerce319
- Immobilier320
- Transport, camionnage321
- Hôtellerie, restauration, alimentation322
- Impression, infographie324
- Technique, métiers, soins-traitance325
- Coiffure, esthétique327
- Industrie du vêtement328
- Industriel, manufacturier329
- Entretien, sécurité, conciergerie331

- Services domestiques334
- Musiciens, artistes337
- Mannequins, modèles339
- Emplois divers340
- Emplois divers à temps partiel342
- Emplois demandés343
- Méthodes de recherche d'emplois348
- Bénévoles349
- COUPS •
- Cours350

- SERVICES PERSONNELS •
- Souhaits, événements401
- Avis de recherche402
- Compagnes, compagnons403
- Agences de rencontres404
- Clubs de rencontres405
- Lignes de rencontres406
- Astrologie, occultisme410
- Billets de sport / spectacles419
- Activités sociales420
- Escortes, rencontres, etc.440
- Studios de massage445
- Divers450

- VÉHICULES AUTOMOBILES •
- Machinerie diverse, véhicules lourds501
- Camions, 4 x 4, fourgonnettes511
- Véhicules 5000 \$ et moins548
- Automobiles550
- Autos, camions antiques et de collection557
- Autos - camions à louer555
- Services divers560
- Pièces et accessoires568
- Ferraille569
- Entreposage de véhicules575

- LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS •
- Sports, plein air605
- Séjours, excursions610
- ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •
- ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
- Motocyclettes655
- Bateaux, sports nautiques658
- Motoneiges, véhicules tout terrain661
- Véhicules récréatifs667
- Remorques668

- AFFAIRES •
- Site Internet704
- Occasions d'affaires710
- Franchises714
- Activités spécialisées, financement715
- Tenue de livres, impôt725

- AVIS •
- Avis légaux801
- Avis divers, communiqués805
- Avis de dissolution, changements de nom850
- DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS •
- Remerciements900
- Condoléances900
- Prières900
- Décès900

AUTOBAINES

3 lignes, 7 jours pour 35,70 \$ (1,70 \$ par ligne, par jour additionnel)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

100 Petites annonces

www.capsresse.ca

100 VISITES LIBRES

OUTREMENT 869 av. Dollard, grand condo r-de-ch, s/sol fini, 4 ch., 2 s/bains, garage + stat, 285 000\$. Visite dimanche 14-16h. 514-277-3823

101 ÎLE DE MONTRÉAL

DELORMIER / Beaubien, 3plex + bachelier, grand condo, 2 ch., 2 s/bains, garage, 249 000\$. 514-962-4014

101 ÎLE DE MONTRÉAL

VERDUN, duplex, bien situé, près métro et autobus, 2x5 1/2, bas libre pour juillet. Serge, 450-691-0859

101 ÎLE DE MONTRÉAL

VILLERAY, 5-plex, très bon état, occ. 1er août, 409 000\$. Edgar Rosa ReMax, 514-574-5981

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

BORD de l'eau lac Pierre, 199 pi au bord du lac, 60 000 pi car, de terrain. Un vrai petit paradis avec 2 chalets, 225 000\$, pas d'agents. A voir: 450-863-0010

111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

QUÉBEC, près université Laval et services, 4 ch., piscine, 1500\$/mois. Réf. 514-270-2819

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

ANGUS, cond. 500 \$, 1200 pi car, 3 ch., garage. Proprio: 514-990-6704

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS

DOMAINE privé de 425 000 pi car, + ou - 725 pi long rivière du Nord, distance de marche d'un centre équestre et à - 5 min. du centre de Ste-Adèle. Prêt à construire, aqueduc municipal à proximité. Prix demandé: 225 000\$. Vendeur motive. Contacter Jean Kingsley La Capitale au 450-227-1848

131 ÎLE DE MONTRÉAL

COOP Habitation Le Rouet, St-Michel / H-Bourassa, 5 1/2: 4558 / 4: 4005; 3: 3255. Membre syndiqué. Implication obligatoire. Rencontre inf. tous les mers. le 19h30. 514-328-1219

131 ÎLE DE MONTRÉAL

N.D.G., 5 1/2: rénove, chauffé, garage/terrace. Electro incl. à 1 000 \$. 514-995-9266

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, St-André, métro Laurier, 5 1/2, r-de-ch, tout rénové, lav./vaisselle, poss. accès à la cour avec piscine, 1300 \$. 514-278-0360 / 891-0880

132 CENTRE-VILLE

3 1/2 SUPERBE, vue Mi-Royal, piscine-terrace, calme, immédiat, sous-location à discuter, 695\$, 514-281-9785 / 517-2673

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, 1er sept., grand 3 1/2, chauffé, éclairé, électros, stat. int., 658 \$, 450-923-1450

131 ÎLE DE MONTRÉAL

N.D.G., 6 1/2: duplex, rénove, beaucoup de charme, chauffé, eau chaude incl., 4x5 1/2, 1500 \$. Réf. 1450. 514-883-6492

132 CENTRE-VILLE

ATWATER, beau grand 2 1/2 s/balc., tout compris, a/c, piscine, patio, etc., 755 \$. 514-632-8129

131 ÎLE DE MONTRÉAL

N.D.G., 6 1/2: piscine int., salle gym, stat. ext., urgent, 4305 tout incl. 514-578-2771

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

N.D.G., beau 1 1/2: piscine int., salle gym, stat. ext., urgent, 4305 tout incl. 514-578-2771

132 CENTRE-VILLE

PLATEAU, St-Dominique, 3 1/2: rénove, 540 \$ / mois, juillet, 450-973-4774

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, St-Joseph com. Gamier, superbe 5 1/2, cachet, boiserie, bois franc, mouleries, eau chaude incl., 4x5 1/2, 1700 \$ occupant ou bureau, 1700 \$ chauffe, 514 913-2627

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, Tour, coin PARC LAFONTAINE, 3 1/2: tout inclus, LIBRE, 514-228-8201

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU-ESPLANADE face parc, 5 1/2, 4 1/2: foyer, balcon 514-338-1096, 514-816-2013

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU iberville/Marie-Anne 4 1/2 r-de-ch s/sol, cour, entrées 1900 \$, 5905, 514-992-4100

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU près 3 1/2, grand salon, 1 1/2: piscine, 1700 \$, 514-992-2775

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 3e St-Joseph, 1 1/2, poêle/foyer, bien situé, libre. 310 \$ 514-266-7763

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 3e av., 4 1/2: ouvert, bain duplex, entrée lav./sec., paisible, 600 \$ non-chauffé, 514-212-0661 après 20h30.

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, superbe grand r-de-ch, face parc Molson, 7 ch., foyer, boiserie, bois franc, paisible, balcon, lavage, chauffe, 1500\$. Juillet, 514-369-2772

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

N.D.G., Village Monkland, 7 1/2: tout duplex, 4 ch., 2 s/bains, Libre oct. Visite dim. 14h-16h, 5464 Brodeur, 514-239-5329

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, 3 1/2, vue sur la ville, piscine, bandelette, gym, stat. int., coin immédiat, 6355, 514-681-6063, 819-326-7802

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, 6 1/2: rénove, chauffé, cuisinière gaz, balcon, libre, 1150\$. 514-712-1222

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, beau grand 5 1/2, tout duplex, 4 ch., 2 s/bains, 1575 \$ 514-916-0281

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, Bernard, superbe 10 1/2: 2 s/bains, bois franc, 514-274-4294, 514-885-9955

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, beau et paisible r de ch., 3 1/2 + s/dmtr rue Danielle, foyer, boiserie, bois franc, paisible, balcon, lavage, chauffe, 1500\$. Juillet, 514-369-2772

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, boul. Mc-Royal, tranquille, r-de-ch, 5 1/2, mis à neuf, pl. bois franc, intéressant, 1500 \$. 514-271-2730

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, haut duplex, superbe grand 4 1/2, triplex, 13005 \$ 514-273-7189

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, luxueux app. 6 1/2, style condo, tout rénové, 5 électros, chauffage, climatisé, en face du métro, 2900 \$. Aug. 4 1/2: chauffé, 4 électros, 1300 \$, 514-824-2827

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, Pratt, 4 1/2, 1er, chalet, foyer, piscine, terrasse, ensoleillé, Ssr 514-739-6808

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, app. Grand 8 1/2: calme, 3 ch., 2 s/bains et solarium, 1 bureau, garage et jardin, grand inc. bois franc, 1250 \$ 514-408-3032, 514-342-0917

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, 2100\$/mois 514-277-1783

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT HAUT, très grand et très propre, 7 1/2, splendide vue montagne, ensoleillé, 2 balcon, 1250 \$ grande terrasse, très grande cuisine coin de repas, 2 s/bain, grand garage, 514-274-2838

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, 1 1/2, neuf, 2e, 6 ch., fermées, 1 s/bain, 529-287, 514-739-1166

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, 257 Villeneuve Ouest, 5 1/2: s/sol, chauffé, 800 \$ 514-739-1166

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, 4 1/2: non chauffé, 1 ch., près métro et parc Laurier, rénove avec cachet, 750 \$-850 \$ 514-408-3032, 514-342-0917

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, 7 1/2, 1331 St-Joseph, 3e, 4 ch., 5080 \$, terrasse, chauffé, 800 \$, 1575\$. 514-256-6747

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, beau grand 4 1/2: rénove, moderne, pl. cadré, bois franc, 514-365-3910

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, bachelier grand 2 1/2: chauffé, entrée lav./sec., 1800 \$ 514-253-6568

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ST-MICHEL, près métro, 6 1/2: duplex, r de ch., 3 ch., 6x6, cour, sept., 975\$. 514-359-7618

136 RIVE-SUD

ST-LAMBERT, secteur recherché, bas de duplex, 6 1/2, 2 s/bains, grand jardin, garage, 1025 \$ (mois non chauffé, 141, 514-994-1515)

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES

PINE HILL occasion unique pour acheter terrain, chalet, piscine, hiversible habitable à l'année, face lac avec tous les services, 400 pi lac 450-491-3684

117 CHALET À VENDRE

ST-DONAT, 117 sur le Lac Beauport, terrain 33 000 pi car., meublé, garage, 450 678-4081

116 MAISON DE CAMP

100 IMMOBILIER

147 CHALETS À LOUER

156 APPARTEMENTS MEUBLES

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLE

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

170 COMMERCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

200 MARCHANDISES ET SERVICES

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

300 OFFRES D'EMPLOI

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

400 SERVICES PERSONNELS

Véhicules automobiles

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

FORD Windstar GL 96 V6, 3.8L, tout équipé, un proprio, A1 et +, très bon achat, 450-443-9626

GRAND Cherokee LD 2001, 35 000km, scvs-location à 695\$/mois, 514-838-2033

HONDA CRV 99, aut., tout équipé, 26 000 km, bleu, vtr, 19 875 \$ nég., 514-816-4445

HONDA Odyssey 2000, 75 000 km, 24 995 \$, Honda Ste-Agathe 1-877-326-1717

HONDA Odyssey LX 99, pneus neufs, 35 000 km, gar. prolongée, 21 000 \$, 514-237-1796

HYUNDAI Sante FE GLS 2001, 23 995 \$, Honda Ste-Agathe 1-877-326-1717

INFINITI QX 4, 98, 81 500 km, tout équipé, 514-336-3000 *

INFINITI QX4, 98, tout équipé, 514-336-3000 *

INFINITI QX4, 98, tout équipé, 514-336-3000 *

ISUZU Rodeo 98, argent, 95 000 km, a/c, auto., cd, gar., 18 500 \$ nég., 450-964-4387

JEEP Grand Cherokee Laredo 97, v6, cond., cuir, prolongée, 16 400 \$, 514-624-8050

JEEP Grand Cherokee LX 98, 112 000 km, tout équipé, V6, noir, 18 600 \$, 514-235-3286

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

JEEP T 98, 5 vit., 2 toits, 49 000km, 514 385-9595 www.bourrasmazda.com

MAZDA BOURASSA

JEEP Wrangler Sport aut. 20 995 \$ 99 Gr. Cherokee Choix 21 995 \$ +* 99 Cherokee Classic 18 995 \$ **Ville Marie Auto 598-7555**

JEEP YJ 1989, 6 cyl., 4.2 L carburateur Edelbrock 123 000km, 5 vit., 514-955-3900

JEEP YJ 1990, blanc, aut., 2, 51, 4 cyl., 2 toits, 185 000km, 54005 nég., 514-224-7770

JEEP YJ 94, 2 kits de toit, 2 kits portes, 156 000km, méc. A-1, 8500\$ nég., 450-625-1217

KIA SPORTAGE EX 00, 4x4, 48 000 km, 514 385-9595 www.bourrasmazda.com

MAZDA BOURASSA

LANDROVER Discovery 95 aut., cuir, originale, 12 995 \$ Auto CT, 463-433-8180

LEXUS RX 300, 2000, 23 000 km, DVD-TV *luteux.ca, 514-336-3000 *

MAZDA MPV 2000, modèle ES (de luxe), 78 000 km, int. cuir, 23 900 \$, 514-831-3126.

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

MAZDA MPV ES 01, cuir, toit, 26 000km, 2 a/c 514 385-9595 www.bourrasmazda.com

MAZDA BOURASSA

NISSAN Pathfinder 1998, 40 000 km, gar. 10 ans ou 200 000 km, 450-472-8664 **St-Eustache Nissan.**

PICK UP GMC 2500 HD, 4x4, 6.5 L turbo diesel, a/c, cruise, exc. condition. Fait vendre. Faites une offre. 450-582-4867

PICK UP Mazda B2300, 1997, méc. A1, man., 4 cyl., bedliner, 9900\$, 450-851-4555

PLYMOUTH Voyager 1991, 4 portes, 47 800 km, 5 pass., excellente condition, 514-978-2499

PLYMOUTH Voyager 97, bleu, 60 000 km, tout équipé (luxe), pneus hiver, 514-995-6998

PLYMOUTH Voyager 99 Edition 15e anniversaire, V6, tout équipé, vrai bijou, 62 500 km, garantie, Spécial Gilles, 11 000 \$, 514-831-3126

PONTIAC Montana 2000, 7 pass., employé GM, 46 000km, 17 500\$, 450-979-9519

PATHFINDER LE 99.5, noir, 55 000 km, Spécial Chomey Nissan, 514-258-1500.

PATHFINDER 99.5 SE 2 en stock, 450-445-4526 **COMPLEXE AUTO RIVE SUD**

PATHFINDER XE 1997, aut., 55 000 km, Spécial Chomey Nissan, 514-258-1500.

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

PATHFINDER XE 2000, man, impeccable, promenade seul, non fumeur, 49 000 km, gar. int., 26 500 \$, (514) 598-1914

PICK UP GMC 2500 HD, 4x4, 6.5 L turbo diesel, a/c, cruise, exc. condition. Fait vendre. Faites une offre. 450-582-4867

PICK UP Mazda B2300, 1997, méc. A1, man., 4 cyl., bedliner, 9900\$, 450-851-4555

PLYMOUTH Voyager 1991, 4 portes, 47 800 km, 5 pass., excellente condition, 514-978-2499

PLYMOUTH Voyager 97, bleu, 60 000 km, tout équipé (luxe), pneus hiver, 514-995-6998

PLYMOUTH Voyager 99 Edition 15e anniversaire, V6, tout équipé, vrai bijou, 62 500 km, garantie, Spécial Gilles, 11 000 \$, 514-831-3126

PONTIAC Montana 2000, 7 pass., employé GM, 46 000km, 17 500\$, 450-979-9519

PATHFINDER LE 99.5, noir, 55 000 km, Spécial Chomey Nissan, 514-258-1500.

PATHFINDER 99.5 SE 2 en stock, 450-445-4526 **COMPLEXE AUTO RIVE SUD**

PATHFINDER XE 1997, aut., 55 000 km, Spécial Chomey Nissan, 514-258-1500.

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

4RUNNER 96 A 98, 4 et 6 cyl balance garage

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

SAFARI 98, aut., a/c, 7 pass., impeccable, bal. gar. Ford, 514-668-6932, 514-247-3462

SILVERADO (GM) 2500 1999 LS KingCab, 58 000km, attache port, fitwell, int., 26 500\$. 450-922-7538, 514-916-3223

SUZUKI Sidekick LX 1998, vert, 4 portes, man., 5 vit., 35 000 km, 12 500\$, 514-805-8135

SUZUKI 01-99 Vitara 4 portes 13 995\$ et + 814-223-1518, 514-916-3223 98-93 Sidekick 4 995\$ et + 98 Sidekick décap. 11 995\$ Ville Marie Auto 598-7555

TOYOTA Four-Runner 1997 25 750 \$, 514-831-9430

A/C, TOIT, MAGS, GARANTIE TOYOTA, CONDITION EXCELLENTE, 15 000 \$, SPECIAL 22 995\$, GILLES Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Previa LE 93, aut., air, support de toit, pneus neufs, A1, 6900\$, 514-703-3636

TOYOTA Rav4, 98, 4 portes, aut. et man., DVD, bal. gar., a voir! Chambly Toyota, 450-658-4334

TOYOTA Rav4, 98, 2 et 4 portes, manuels, ou 4 portes, 69 000 km, 25 000 \$, 450-659-2481 soir.

CHRYSLER Neon 2000, aut., a/c, gris, 26 000 km, mags, CD, 15 000\$, 514-704-6606

CHRYSLER PT Cruiser LD, 23 995 \$, 514-800-9950

CHRYSLER PT Cruiser A1, 514 385-9595 www.bourrasmazda.com

MAZDA BOURASSA

COROLLA 98 A 2001 automatiques, manuelles

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

DECAPOTABLE

Volvo C-70 1999, aut., noir, 78 000km, A-1, 40 000 \$, 514-229-1578

DODGE Neon 97, aut., a/c, 4 portes, verte, exc. état, 5600 \$, 514-668-6932, 514-247-3462

FORD Contour 98, V6, comme neuve, 82 000 km, 9 500 \$, Dame proprio, 514-733-6920

FORD Contour LS 98, 6 cyl., aut., 54 000, 9950\$

FORD 98, Escort LX fam. aut., air, Seulement 5995 \$ Volkswagen des Sources (514) 683-2030

FORD Escort fam. 99, aut., tout équipé, 69 000 km, 11 000 \$, 450-883-8309, 514-351-1081

FORD Escort familial, 98, 5 vit., air, 43 000 km, A-1, 8999 \$, S.D. Auto 514-952-9908

FORD Escort LX 97, fam., aut., a/c, équipée, bal. gar. Ford, 07/2003 120 000 km, Vrai bijou. Demandez Gilles Houle Auto, 514-640-5010

FORD Escort SE 98, air, 90 000 km, 11 000 \$, 450-883-8309, 514-351-1081

FORD Focus 2000, man., 28 000 km, tout équipé, 13 400 \$, 514-849-8267

FORD Focus fam. 2001, aut., a/c, ABS, 21 000km, 14 800\$, S.D. Auto 514-952-9908

FORD Focus fam. 2001, man. a/c, cruise, CD, 25 500km, bal. gar. 26 000\$, 450-411-9775

FORD Focus SE 2001, aut., a/c, ABS, 21 000km, 14 800\$, Houle Auto 514-640-5010

FORD Mustang 94 tout équipé, 157 000 km, 11 000 \$, 450-437-8212

FORD Mustang GT, 01, cabrio, 37 000 km, man, cuir *luteux.ca 514-336-3000 *

FORD 98, Windstar LX, air, vitres teintées, vitres / portes électr., Seulement 10 995 \$ Volkswagen des Sources (514) 683-2030

GOLF 99 aut, air, garantie, rouge 60 000km, spécial 12 995 \$ NORDEST VOLKS 325-3422

550 AUTOMOBILES

4RUNNER 96 A 98, 4 et 6 cyl balance garage

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

SAFARI 98, aut., a/c, 7 pass., impeccable, bal. gar. Ford, 514-668-6932, 514-247-3462

SILVERADO (GM) 2500 1999 LS KingCab, 58 000km, attache port, fitwell, int., 26 500\$. 450-922-7538, 514-916-3223

SUZUKI Sidekick LX 1998, vert, 4 portes, man., 5 vit., 35 000 km, 12 500\$, 514-805-8135

SUZUKI 01-99 Vitara 4 portes 13 995\$ et + 814-223-1518, 514-916-3223 98-93 Sidekick 4 995\$ et + 98 Sidekick décap. 11 995\$ Ville Marie Auto 598-7555

TOYOTA Four-Runner 1997 25 750 \$, 514-831-9430

A/C, TOIT, MAGS, GARANTIE TOYOTA, CONDITION EXCELLENTE, 15 000 \$, SPECIAL 22 995\$, GILLES Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Previa LE 93, aut., air, support de toit, pneus neufs, A1, 6900\$, 514-703-3636

TOYOTA Rav4, 98, 4 portes, aut. et man., DVD, bal. gar., a voir! Chambly Toyota, 450-658-4334

TOYOTA Rav4, 98, 2 et 4 portes, manuels, ou 4 portes, 69 000 km, 25 000 \$, 450-659-2481 soir.

CHRYSLER Neon 2000, aut., a/c, gris, 26 000 km, mags, CD, 15 000\$, 514-704-6606

CHRYSLER PT Cruiser LD, 23 995 \$, 514-800-9950

CHRYSLER PT Cruiser A1, 514 385-9595 www.bourrasmazda.com

MAZDA BOURASSA

COROLLA 98 A 2001 automatiques, manuelles

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

DECAPOTABLE

Volvo C-70 1999, aut., noir, 78 000km, A-1, 40 000 \$, 514-229-1578

DODGE Neon 97, aut., a/c, 4 portes, verte, exc. état, 5600 \$, 514-668-6932, 514-247-3462

FORD Contour 98, V6, comme neuve, 82 000 km, 9 500 \$, Dame proprio, 514-733-6920

FORD Contour LS 98, 6 cyl., aut., 54 000, 9950\$

FORD 98, Escort LX fam. aut., air, Seulement 5995 \$ Volkswagen des Sources (514) 683-2030

FORD Escort fam. 99, aut., tout équipé, 69 000 km, 11 000 \$, 450-883-8309, 514-351-1081

FORD Escort familial, 98, 5 vit., air, 43 000 km, A-1, 8999 \$, S.D. Auto 514-952-9908

FORD Escort LX 97, fam., aut., a/c, équipée, bal. gar. Ford, 07/2003 120 000 km, Vrai bijou. Demandez Gilles Houle Auto, 514-640-5010

FORD Escort SE 98, air, 90 000 km, 11 000 \$, 450-883-8309, 514-351-1081

FORD Focus 2000, man., 28 000 km, tout équipé, 13 400 \$, 514-849-8267

FORD Focus fam. 2001, aut., a/c, ABS, 21 000km, 14 800\$, S.D. Auto 514-952-9908

FORD Focus fam. 2001, man. a/c, cruise, CD, 25 500km, bal. gar. 26 000\$, 450-411-9775

FORD Focus SE 2001, aut., a/c, ABS, 21 000km, 14 800\$, Houle Auto 514-640-5010

FORD Mustang 94 tout équipé, 157 000 km, 11 000 \$, 450-437-8212

FORD Mustang GT, 01, cabrio, 37 000 km, man, cuir *luteux.ca 514-336-3000 *

FORD 98, Windstar LX, air, vitres teintées, vitres / portes électr., Seulement 10 995 \$ Volkswagen des Sources (514) 683-2030

GOLF 99 aut, air, garantie, rouge 60 000km, spécial 12 995 \$ NORDEST VOLKS 325-3422

550 AUTOMOBILES

CHRYSLER 300M, 2000, 57 000km, gar., négociable, 25 750 \$, 450-922-7538

CHRYSLER 300M 2000, A1, tout équipé, 69 000km, un bijou, 25 000 \$, 450-659-2481 soir.

CHRYSLER Neon 2000, aut., a/c, gris, 26 000 km, mags, CD, 15 000\$, 514-704-6606

CHRYSLER PT Cruiser LD, 23 995 \$, 514-800-9950

CHRYSLER PT Cruiser A1, 514 385-9595 www.bourrasmazda.com

MAZDA BOURASSA

COROLLA 98 A 2001 automatiques, manuelles

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

DECAPOTABLE

Volvo C-70 1999, aut., noir, 78 000km, A-1, 40 000 \$, 514-229-1578

DODGE Neon 97, aut., a/c, 4 portes, verte, exc. état, 5600 \$, 514-668-6932, 514-247-3462

FORD Contour 98, V6, comme neuve, 82 000 km, 9 500 \$, Dame proprio, 514-733-6920

FORD Contour LS 98, 6 cyl., aut., 54 000, 9950\$

FORD 98, Escort LX fam. aut., air, Seulement 5995 \$ Volkswagen des Sources (514) 683-2030

FORD Escort fam. 99, aut., tout équipé, 69 000 km, 11 000 \$, 450-883-8309, 514-351-1081

FORD Escort familial, 98, 5 vit., air, 43 000 km, A-1, 8999 \$, S.D. Auto 514-952-9908

FORD Escort LX 97, fam., aut., a/c, équipée, bal. gar. Ford, 07/2003 120 000 km, Vrai bijou. Demandez Gilles Houle Auto, 514-640-5010

FORD Escort SE 98, air, 90 000 km, 11 000 \$, 450-883-8309, 514-351-1081

FORD Focus 2000, man., 28 000 km, tout équipé, 13 400 \$, 514-849-8267

FORD Focus fam. 2001, aut., a/c, ABS, 21 000km, 14 800\$, S.D. Auto 514-952-9908

FORD Focus fam. 2001, man. a/c, cruise, CD, 25 500km, bal. gar. 26 000\$, 450-411-9775

FORD Focus SE 2001, aut., a/c, ABS, 21 000km, 14 800\$, Houle Auto 514-640-5010

FORD Mustang 94 tout équipé, 157 000 km, 11 000 \$, 450-437-8212

FORD Mustang GT, 01, cabrio, 37 000 km, man, cuir *luteux.ca 514-336-3000 *

FORD 98, Windstar LX, air, vitres teintées, vitres / portes électr., Seulement 10 995 \$ Volkswagen des Sources (514) 683-2030

GOLF 99 aut, air, garantie, rouge 60 000km, spécial 12 995 \$ NORDEST VOLKS 325-3422

550 AUTOMOBILES

CHRYSLER 300M, 2000, 57 000km, gar., négociable, 25 750 \$, 450-922-7538

CHRYSLER 300M 2000, A1, tout équipé, 69 000km, un bijou, 25 000 \$, 450-659-2481 soir.

CHRYSLER Neon 2000, aut., a/c, gris, 26 000 km, mags, CD, 15 000\$, 514-704-6606

CHRYSLER PT Cruiser LD, 23 995 \$, 514-800-9950

CHRYSLER PT Cruiser A1, 514 385-9595 www.bourrasmazda.com

MAZDA BOURASSA

COROLLA 98 A 2001 automatiques, manuelles

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

DECAPOTABLE

Volvo C-70 1999, aut., noir, 78 000km, A-1, 40 000 \$, 514-229-1578

DODGE Neon 97, aut., a/c, 4 portes, verte, exc. état, 5600 \$, 514-668-6932, 514-247-3462

FORD Contour 98, V6, comme neuve, 82 000 km, 9 500 \$, Dame proprio, 514-733-6920

FORD Contour LS 98, 6 cyl., aut., 54 000, 9950\$

FORD 98, Escort LX fam. aut., air, Seulement 5995 \$ Volkswagen des Sources (514) 683-2030

FORD Escort fam. 99, aut., tout équipé, 69 000 km, 11 000 \$, 450-883-8309, 514-351-1081

FORD Escort familial, 98, 5 vit., air, 43 000 km, A-1, 8999 \$, S.D. Auto 514-952-9908

FORD Escort LX 97, fam., aut., a/c, équipée, bal. gar. Ford, 07/2003 120 000 km, Vrai bijou. Demandez Gilles Houle Auto, 514-640-5010

FORD Escort SE 98, air, 90 000 km, 11 000 \$, 450-883-8309, 514-351-1081

FORD Focus 2000, man., 28 000 km, tout équipé, 13 400 \$, 514-849-8267

FORD Focus fam. 2001, aut., a/c, ABS, 21 000km, 14 800\$, S.D. Auto 514-952-9908

FORD Focus fam. 2001, man. a/c, cruise, CD, 25 500km, bal. gar. 26 000\$, 450-411-9775

FORD Focus SE 2001, aut., a/c, ABS, 21 000km, 14 800\$, Houle Auto 514-640-5010

FORD Mustang 94 tout équipé, 157 000 km, 11 000 \$, 450-437-8212

FORD Mustang GT, 01, cabrio, 37 000 km, man, cuir *luteux.ca 514-336-3000 *

FORD 98, Windstar LX, air, vitres teintées, vitres / portes électr., Seulement 10 995 \$ Volkswagen des Sources (514) 683-2030

GOLF 99 aut, air, garantie, rouge 60 000km, spécial 12 995 \$ NORDEST VOLKS 325-3422

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

BERNIER, Claude
le-Bizard

BOIVIN, Thomas
Montréal

BOUCHARD, Henri
Montréal

BOUDREAU, Evangéline
Verdun

BRAIS, Gérard
Montréal

BRAULT (Brillon), Denise
Boucherville

DAIGLE, Rachel Bourbeau
Drummondville

DELISLE (Marcoux), Dolores

DROLET, Georges
St-Basile le Grand

DUROCHER, Gilles
Montréal

FILIATRALT (Morin), Germaine
Montréal

FLEURY (Lajoie), Paule
Montréal

GAUTHIER, Jeanne
Mascouche

GERVAIS, Emérentienne
Joliette

GRAVEL, Robert
Montréal

GUANNEL, Lucie
Montréal

JODOIN-VEILLETTE, Marcelle
Joliette

JOLICOEUR, Charles
Vaudreuil-Donion

JOYAL, Antoinette
Longueuil

LA HAYE PARADIS, Carmen

LALONDE-BOUTIN, Lorraine
Verdun

LE BER, Jeanne
Montréal

LEVEILLE, S. Cécile p.m.
Montréal

MAILLLOUX, Aureo, ofsj.
Montréal

MELOCHE, Raymond
St-Jacques de Montcalm

PAQUIN (née Lemery), Thérèse
Repentigny

PELLETIER, Marcel
Montréal

PHARAND, Simone
Sainte-Catherine

POIRIER-MARTON, Marthe
Montréal

SCHAEFFER, Gaston
Montréal

SIROIS, Roland
Montréal

VALQUETTE, Marcel
Montréal

VOTRE HOROSCOPE

II GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Un projet qui vous tient à cœur pourrait être développé grâce à l'appui de personnes efficaces. Vous saurez vous entourer. Côté santé, évitez de manger des sucreries et des aliments trop lourds. Pour ce qui est de votre vie affective, vous n'êtes pas toujours facile à comprendre.

III CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Prévoyez de bouger beaucoup car vous tiendrez mal en place. C'est le moment de faire les petites courses et les achats que vous laissez en suspens depuis quelque temps. Vous pourriez recevoir des nouvelles d'une personne que vous ne voyez pas souvent.

IV LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Allez-y tout en douceur aujourd'hui et vous passerez une agréable journée. Vous pourriez donner une bonne idée à une personne de votre entourage. Vous serez véritablement attentif et présent aux autres. Vive l'été.

V VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Productif, vous pourriez terminer un travail. Dans vos relations avec les autres, c'est en utilisant vos capacités d'assistance que vous serez le plus utile. Pour ce qui est de votre santé, prenez le temps de vivre et ne vous en faites pas avec des diéts. Vous aurez des nouvelles de quelqu'un qui vit loin.

VI BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Il est fort possible que vous vous retrouviez au beau milieu de mille et une activités toutes plus intéressantes les unes que les autres. Vous voudrez participer à tout, dire votre mot et donner votre opinion sur tous les sujets et l'on vous trouvera bien actif. On vous fera des compliments.

VII SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous aurez des nouvelles d'une personne que vous aviez presque oubliée. Vous êtes dans une période délicate pour ce qui est de vos gains. Vous pourriez vous lancer dans une nouvelle activité, et étonner vos proches.

VIII SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Dans vos relations, vous serez courtois et aimable, mais vous conserverez une certaine distance. Un proche pourrait vous faire des confidences et vous demander votre avis sur un sujet qui vous touche de trop près pour que vous soyez objectif. Vous aurez une surprise.

IX CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

On pourrait vous révéler un secret étonnant ou vous faire une proposition qui vous ravira. Vous continuerez d'aller au fond des choses et vous serez content des résultats. En soirée, un bon film ou un bon livre vous mettra dans une atmosphère toute particulière.

X VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Journée qui s'annonce plutôt calme. Sans vous surmener, vous terminerez tout votre travail. Vous ferez de bonnes affaires. Évaluez minutieusement le pour et le contre des décisions que vous comptez prendre en matière d'argent. Prenez le temps de réfléchir.

XI POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

On vous manifestera de l'amitié. Vous serez plein d'allant dans les prochains jours, mais gardez tout de même en tête que votre énergie n'est pas inépuisable. Prenez le temps de bavarder avec une personne en qui vous avez confiance.

XII BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Gardez quelques moments pour planifier votre été. Pour ce qui est de votre vie matérielle, n'oubliez pas de mettre un peu d'argent de côté pour une dépense que vous prévoyez faire. Côté cœur, vous aurez la voie libre.

I TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Côté cœur, vous prendrez le temps de partager vos sentiments et vos préoccupations avec un proche. Vous resterez difficilement en place. Journée idéale pour les déplacements. Au travail ou dans vos activités, vous comprendrez les opinions des autres tout en sachant faire respecter les vôtres.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Q Je suis né le 26 juillet 1945 à 15h à St-Alphonse-de-Rodriguez. Quel est mon ascendant et que me réserve l'avenir sur les plans de la santé, de l'amour, etc?

R Vous avez le Soleil dans le signe du Lion et votre ascendant dans celui du Scorpion. C'est ici une des polarités les plus fortes du Zodiaque et aussi celle qui génère le plus de grands hommes. Alors ne désespérez pas ! Vous avez soif de gloire et avez besoin de vous surpasser et de surpasser les autres. Vous avez un tempérament de leader au fort magnétisme attractif, dont l'ambition balayera tout sur son chemin. En général, vous avez droit à une belle réussite, surtout lorsque le Soleil est dans votre maison X. Sensuel, il vous est difficile de résister à vos désirs. Vous cherchez toutefois moins à plaire qu'à dominer. Vous remettez continuellement les choses et les autres en question lorsque vos émotions seront touchées. Vous serez tout particulièrement touché par les personnes ayant l'ascendant dans le signe du Taureau, le Soleil dans le Scorpion ou la Lune dans le Lion, mais avec des heurts de caractère ! Avec Jupiter dans votre maison VIII en l'an 2002, vous serez très attiré par une nouvelle personne dans votre entourage (on dirait un vrai coup de foudre !). Vous serez fasciné par tout ce qui a trait à l'occultisme, ce qui semble étrange et sans intérêt pour les autres. Mais ce n'est que passer, car finalement vous concentrerez votre énergie sur la question de vos finances et des gains possibles dans l'avenir. Avec Saturne, en votre maison VII vous ressentirez le désir de vous stabiliser définitivement en amour et ce, au plus tard d'ici les deux prochaines années. Toutefois, il pourrait y avoir du retard dans cette union (problèmes financiers, mais surtout opposition de l'entourage). Un événement inattendu viendra sceller l'issue de ce projet. Vos idéaux et objectifs sont élevés et des personnes d'expérience vous seront de bon conseil dans votre cheminement. Uranus en maison III renchérit l'idée d'une voie peu traditionnelle pour les années à venir.



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
www.capsesse.ca

BOUCHARD, Henri
1924 - 2002
À Montréal, le 19 juin 2002, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Henri Bouchard, époux de feu Jeannette Joannette. Il laisse dans le deuil ses enfants Gaétane, Yves (Denise Sénécal), ses petits-enfants Catherine et Vincent, sa grande amie Gisèle Blouin. Il laisse également ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille vous accueillera au
Complexe Alfred Dallaire
2159 boul. St-Martin Est
Duvernay, Laval
vendredi le 21 juin de 13 h à 22 h.
Une liturgie de la parole sera célébrée en chapelle à 19 h 30.
Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHUM, 1034 rue St-Denis, Montréal, H2V 3J2, seraient appréciés.

BOUDREAU (Lapierre), Evangéline
1916 - 2002
Au Centre hospitalier de Verdun, le 18 juin 2002, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Evangéline Lapierre, épouse de feu M. Edouard Boudreau. Elle laisse dans le deuil ses sœurs, Suzanne (feu Alphonse Briand) et Gertrude (Raymond Hébert), ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que parents et amis. Exposée le vendredi 21 juin de 14 à 17 et de 19 à 22 h et samedi à compter de 8 h 30 à la résidence funéraire
Laurent Thériault
512 de l'Église, Verdun
Les funérailles auront lieu le samedi 22 juin, à 10 h, en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur, 7675 Edouard, Lasalle et de là au cimetière Christ-Roi de Châteauguay. Compensez l'envoi de fleurs, par des dons à la Fondation du Centre hospitalier de l'Archevêque (cartes disponibles au salon).

BOUDREAU (Lapierre), Evangéline
1916 - 2002
Au Centre hospitalier de Verdun, le 18 juin 2002, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Evangéline Lapierre, épouse de feu M. Edouard Boudreau. Elle laisse dans le deuil ses sœurs, Suzanne (feu Alphonse Briand) et Gertrude (Raymond Hébert), ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que parents et amis. Exposée le vendredi 21 juin de 14 à 17 et de 19 à 22 h et samedi à compter de 8 h 30 à la résidence funéraire
Laurent Thériault
512 de l'Église, Verdun
Les funérailles auront lieu le samedi 22 juin, à 10 h, en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur, 7675 Edouard, Lasalle et de là au cimetière Christ-Roi de Châteauguay. Compensez l'envoi de fleurs, par des dons à la Fondation du Centre hospitalier de l'Archevêque (cartes disponibles au salon).



BRAIS, Gérard
1908 - 2002
À Montréal, le 19 juin 2002, à l'âge de 93 ans, est décédé M. Gérard Brais, autrefois directeur des finances de l'hôpital Notre-Dame, époux en premières noces de feu Claire Delfosse et en deuxième noces de Madeleine Blanchandin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Jacques, Pierre et Louise, ses petits-enfants: Marie-Josée, Caroline, Michel, Martin, Ls-Philippe, Robert et Eliane, son arrière-petite-fille Charlotte; neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
63, av. Lorne, St-Lambert
www.urgelbourgje.com
Les funérailles auront lieu le samedi 22 juin 2002, à 11 h, en l'église St-Lambert, 41, Lorne et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des dons à la Fondation Charrier, Pavillon Notre-Dame du CHUM, 6e étage, Pavillon Louis-Charles Simard, 2065, Alexandre de Séve, Montréal H2L 4K8 ou à une autre oeuvre de votre choix seraient appréciés. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi à compter de 9 h 30.

BRAIS, Gérard
1908 - 2002
À Montréal, le 19 juin 2002, à l'âge de 93 ans, est décédé M. Gérard Brais, autrefois directeur des finances de l'hôpital Notre-Dame, époux en premières noces de feu Claire Delfosse et en deuxième noces de Madeleine Blanchandin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Jacques, Pierre et Louise, ses petits-enfants: Marie-Josée, Caroline, Michel, Martin, Ls-Philippe, Robert et Eliane, son arrière-petite-fille Charlotte; neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
63, av. Lorne, St-Lambert
www.urgelbourgje.com
Les funérailles auront lieu le samedi 22 juin 2002, à 11 h, en l'église St-Lambert, 41, Lorne et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des dons à la Fondation Charrier, Pavillon Notre-Dame du CHUM, 6e étage, Pavillon Louis-Charles Simard, 2065, Alexandre de Séve, Montréal H2L 4K8 ou à une autre oeuvre de votre choix seraient appréciés. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi à compter de 9 h 30.



BRAULT (Brillon), Denise
1929 - 2002
À Boucherville, le 19 juin 2002, à l'âge de 72 ans, est décédée Dame Denise Brillon, ex-Directrice Générale de la Fondation Jeann-Crevier, membre des Filles d'Isabelle du cercle Monseigneur Poissant conseil 1025, de Boucherville, épouse de Paul Brault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Pierre (Kathia Gaudreault), ses petits-fils Simon-Olivier, Francis, Benjamin et Alexandre, ses frères Henri et Yvon, sa soeur Clairette Roch, ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, plusieurs parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au
Complexe Funéraire Pierre Tétrault Inc.
549, Samuel de Champlain
(à l'est de Montarville
sortie 19 de la route 132)
Boucherville
Les funérailles auront lieu le samedi 22 juin à 11 h en l'église Ste-Famille, 560 boul. Marie-Victorin, Boucherville. Heures de visite: jeudi de 19 à 22 h, vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi de 9 h à 10 h 30. Des dons pour la Fondation Jeann-Crevier seraient appréciés.

DAIGLE, Rachel Bourbeau
1927 - 2002
À l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, le 21 mai 2002, est décédée Mme Rachel Daigle, épouse de Dominique Bourbeau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa soeur Huguette Daigle Boutin, la famille de son époux, ses neveux et nièces, ses arrière nièces ainsi que plusieurs parents et amis. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Le Repos St-François d'Assise, 6893, Sherbrooke Est, Mtl, vendredi 21 juin 2002, à 15h15. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

DELISLE (Marcoux), Dolorès
1918 - 2002
À l'hôpital Charles-Lemoyne, le 18 juin 2002, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Dolorès Marcoux, épouse de feu Dollard Delisle, demeurant à St-Hyacinthe. La défunte laisse dans le deuil, un fils, une fille, Gilles (Lucie Brunet), Longueuil, Sylvie (André Huot), St-Hyacinthe, six petits-enfants Isabelle, Annick, François-Xavier, Caroline, Marc-Olivier, Magali, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposée le vendredi 21 juin 2002 à 14 h 30 au
Complexe funéraire Ubald Lalime
900 Bourdages Nord, St-Hyacinthe
Les funérailles auront lieu le samedi 22 juin 2002 en l'église Notre-Dame-du-Rosaire à 9 h 15 suivi de l'inhumation.
Des dons à la Fondation Marie-Enfants ou à la Fondation petit-Dauphin seraient appréciés. Samedi ouverture du salon dès 8 h.
Membre de la C.T.Q.

DROLET, Georges
1926 - 2002
À St-Basile le Grand, le 16 juin 2002, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Georges Drolet. Il laisse dans le deuil ses frères, Guy (Hélène), feu Gilles (feu Liette), feu Raymond (Lucille), ses sœurs, feu Fernande (Jean-Louis) et Fabienne (William), ses neveux, Sylvain, Christian, Yvan et Gilles, sa nièce Carole, autres parents et amis. Exposé au
Salon funéraire Mauric Demers inc.
231, boul. Laurier, Beolœil
le vendredi 21 juin de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 22 juin 2002, à 10 h 30, en l'église de St-Basile le Grand. Inhumation au cimetière du même endroit. Samedi matin ouverture du salon dès 8 h 30.



DUROCHER, Gilles
1939 - 2002
Gilles Durocher, âgé de 63 ans, est décédé à Montréal le 13 juin 2002. Il a été typographe au Journal Montréal-Matin de 1968 à 1977 et, à La Presse, de 1977 à 2002. Outre sa conjointe Thérèse Robert, il laisse dans le deuil sa mère Jeanne Séguin (feu Paul Durocher), ses sœurs Micheline, Pierrette (Réal), ses belles-sœurs Denise Trotter, Francine De Roy, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. Selon ses volontés, le défunt ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le samedi 22 juin, à 10 h, en l'église St-Jude, 10120, d'Auteuil (près Sauvé), Montréal. Une messe suivra à 11 h.



FILIATRAULT (Morin), Germaine
1915 - 2002
À Montréal, le 19 juin 2002, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Germaine Filiatrault (Morin), épouse de feu Léopold Filiatrault. Elle laisse dans le deuil ses enfants Gilles (Nicole Montpetit), Pierre (Martine Briote), Monique (Yvan Gagné) et Michel (Chantal Bélanger), ses petits-enfants Julie, Isabel, Marie-Chantal, Jean-François et Marc-Olivier ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 22 juin à 13 h en l'église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 7676 Edouard, Lasalle, en présence des cendres. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: une heure avant à l'église.
Direction : Urgel Bourgie

FLEURY (Lajoie), Paule
1918 - 2002
À Montréal, le 18 juin 2002, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Paule Fleury (née Lajoie). Elle laisse dans le deuil ses filles Christiane et Andrée (Jean-Marc Picard); ses petits-enfants Valérie et Olivier Tardif, Justin et Frédéric Picard; ses sœurs Denise (Lépine), Aline (Thibaudeau) et Mimi (Funicelli) ainsi que ses neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le vendredi 21 juin 2002, de 15 h à 20 h, au:
Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec, H3V 1E7
Tél.: 514-342-8000
Les funérailles auront lieu le vendredi 21 juin 2002 à 20 h, en la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges.



GAUTHIER, Jeanne
1960 - 2002
Subitement, à Mascouche, le 17 juin 2002, à l'âge de 41 ans, est décédée Mme Jeanne Gauthier, elle laisse dans le deuil Douglas Bray, Peter Gaudreault, Gilles Régis, ses enfants, Nicolas, Jennifer (Antoine), ses parents, Marcel André et Huguette Gauthier, ses frères Pierre (Sylvie), Jacques, ses sœurs, Elaine, Lucy (Pierre), ses beaux-parents Guy et Huguette Régis, sa belle-soeur Ginette ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Exposée au
Complexe funéraire Guay inc.
850 Montée Masson, Mascouche
Les funérailles auront lieu le vendredi 21 juin à 14 h en l'église St-Henri de Mascouche. Heures de visites: le jeudi 20 juin de 14 h à 17 h et de 19 à 22 h et vendredi dès 13 h. Des dons à la Fondation Rêve d'Enfants (1-800-276-9474 ou 514-289-1777) seraient appréciés.

GERVAIS (Rousseau), Emérentienne
1909 - 2002
Au CHRDL de Joliette, le 15 juin 2002, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Emérentienne Rousseau, épouse de feu Me Bertrand Gervais, autrefois de St-Barthélemy. La défunte laisse dans le deuil ses filles Lise, Agathe, Valérie et Micheline toutes de Montréal, trois petits-enfants, Pascal Ranger (Kathleen Félix), New-York, Olivier Gervais Paquin (Satoko Tonouchi), Tokyo, Anne-Marie Ranger (Bruno Meneuvrier), Nantes, un arrière-petit-fils Xavier ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et amis. La dépouille mortelle sera exposée le vendredi 21 juin de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 22 juin à 11 h. Départ des salons de la
Coopérative funéraire d'Autray
650 rue Papineau, St-Barthélemy
pour l'église de St-Barthélemy. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Direction funéraire :
Michel Moreau pour la
Coopérative funéraire d'Autray
Télécopieur : (450) 836-2584

GRAVEL, Robert
1958 - 2002
À Montréal, le 18 juin 2002, à l'âge de 44 ans, est décédé Robert Gravel, fils de Claude Gravel et de feu Jeanne Landry. Outre son père, il laisse dans le deuil sa soeur Johanne (Charles Fournier), sa nièce Rachel, oncles, tantes, cousins, cousines et amis. Compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation québécoise du cancer ou à un organisme de votre choix, serait apprécié. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
St-François d'Assise
6700 Beaubien est, Montréal
www.urgelbourgje.com
Une liturgie de la parole aura lieu le 21 juin 2002 à 16 h en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: jeudi de 19 à 22 h, vendredi à compter de 14 h.



GUANNEL, Lucie
La grande artiste Lucie Guannel est décédée le 18 juin 2002 à l'hôpital Notre-Dame. Funérailles à l'église St-Pierre de Sorel, vendredi à 11 h.
Son souvenir restera précieux pour ceux qui ont eu le bonheur de la connaître et de l'apprécier.
Ceux qui le désirent, peuvent faire parvenir des dons à la Fondation Palli-Ami de l'hôpital Notre-Dame.

JODOIN-VEILLETTE, Marcelle
Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 16 juin 2002, à l'âge de 81 ans 11 mois et 23 jours, est décédée Mme Marcelle Veillette, épouse de feu M. Raynald Jodoin, demeurant à Crabtree. La défunte laisse dans le deuil ses enfants, Mme Raymond Jodoin, Mme Claire Jodoin épouse de M. Gilbert Nicole, Mme Lise Jodoin et son conjoint M. Robert Coitois, Mme Danielle Jodoin et son conjoint M. Jean-François Nadeau, ses petits-enfants, Alexandre et Laurence, sa soeur, beaux-frères et belles-sœurs, Mme Pauline Veillette épouse de M. Pierre Blanchard, Mme Blanche Jean Veillette, Mme Jeanne Lavergne Veillette, Mme Alice Jodoin épouse de M. Gervais Desrochers, Mme Rita Jodoin Asselin, M. Gaëtan Jodoin époux de Mme Gisèle Paré, Mme Cécile Jodoin épouse de M. Benoit Paul, M. Jacques Jodoin époux de Mme Jacqueline Allard, M. Jean Jodoin époux de Mme Jeannine St-Denis, Mme Denise Jodoin Aiguier, Mme Gabrielle Laurin Jodoin, Mme Suzanne Chevrefils Jodoin, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La dépouille mortelle ne sera pas exposée.
La famille accueillera parents et amis le samedi 22 juin à l'église Sacré-Coeur de Crabtree, 115 4e Avenue, Crabtree, à compter de 10 h, pour recevoir vos condoléances, suivront les funérailles à 11 h en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction funéraire :
Résidence funéraire André Légaré Inc.
Membre C.T.Q.



JOLICOEUR, Charles
1917 - 2002
À Vaudreuil-Dorion, le 18 juin 2002, à l'âge de 84 ans et 10 mois, est décédé M. Charles Jolicoeur, courtier d'assurances retraité, après un courageux combat contre une maladie cruelle. Il était l'époux de feu Mme Hélène Latulippe. Il laisse dans le deuil ses enfants Jocelyne (Gilles Raymond), Ronald, Richard et Danielle (Luc Lalonde), ses petits-enfants et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955 Côte-de-Liesse, angle Ste-Croix
Saint-Laurent
www.urgelbourgje.com
Les funérailles auront lieu le samedi 22 juin à 12 h 30 en l'église Saint-Laurent, 805 Ste-Croix à Saint-Laurent et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie, Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Des dons peuvent être faits pour la recherche sur la maladie d'Alzheimer. Heures de visites: jeudi 20 juin de 19 à 22 h, vendredi 21 juin de 14 h à 17 h et de 19 à 22 h, samedi de 10 h à 12 h.



JOYAL, Antoinette
1912 - 2002
À Longueuil, le 17 juin 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée Mlle Antoinette Joyal, fille de feu Charles Joyal et de feu Mélanie Daigneault. Elle était la soeur de feu Roland Joyal. Elle laisse dans le deuil sa belle-soeur Gergette Chartrand, ses neveux, Robert (Gisèle Rivest), André (Denise Lampron) et sa nièce Danielle (René Pelletier) ainsi que leur famille respective.
Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 juin à 14 heures dans la chapelle du complexe funéraire Côte-des-Neiges, 4525, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. La famille recevra les condoléances à compter de 13 heures.
Direction Alfred Dallaire inc.



LA HAYE PARADIS, Carmen
Avec une indicible tristesse, nous faisons part du décès, le 18 juin, de Mme Carmen La Haye, la mère et l'épouse d'Arne et Alain Paradis. Elle quitte sa mère, Paula Auclair, et sa belle-mère, Rosalynne Houde; ses sœurs et ses frères, Cécile, Monique, Jacques, Jocelyne, Marcel, Marie-Lynde, Élisabeth, Danielle, Nathalie et leurs conjoints, ainsi que sa belle-soeur Micheline Paradis. Son départ peine déjà beaucoup d'amis à Montréal, à Québec et aux Aulnaies qu'elle aime tant.
Nous vous attendons au parvis de l'église Notre-Dame-des-Victoires, Place Royale à Québec, à midi le 22 juin. À 13 h, une cérémonie suivra. À son souvenir, vos dons doivent être versés au projet du Centre d'oncologie de l'Hôtel-Dieu (Fondation du CHUQ).
La direction des funérailles a été confiée à
La Coopérative Au Pied de la Falaise
525, rue Prince Edouard
Québec, G1K 2M8
Pour renseignements: Tél.: 418-525-4637
Fax: 418-529-5803
Courriel: falaise@orico.com.ca

LALONDE-BOUTIN, Lorraine
1925 - 2002
À l'hôpital de Verdun, le 19 juin 2002, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Lorraine Boutin, épouse de feu Guy E. Lalonde. Elle laisse dans le deuil, ses fils Denis (Francine Tremblay) et Jacques (Diane O'Neil), ses petits-fils Alexandre (Caroline) et Charles-André, ses sœurs Mathilda, Loretta, Dorothy et Lauria, sa belle-soeur Marie-Blanche ainsi que neveux et nièces, parents et amis. Exposée le vendredi 21 juin, de 19 à 22 h et samedi dès 9 h, au
Complexe funéraire Angrignon
Alfred Dallaire inc.
7200, boul. Newman, LaSalle
Une réunion de prières aura lieu le samedi 22 juin à 11 h, en la chapelle du complexe, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

LE BER, Jeanne
À Montréal, le 18 juin 2002, est décédée Jeanne Le Ber, épouse en premières noces de feu Prima Paré et en secondes noces de Fernand Lussier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Jean Guy Paré, sa soeur Marguerite Auclair, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants.
Elle sera exposée au salon
Alfred Dallaire inc.
1120 Jean-Talon Est, Montréal
le jeudi 20 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.
Une liturgie de la parole aura lieu vendredi à 10 h en la chapelle du même endroit et de là au cimetière St-Philippe de La Prairie, lieu de la sépulture.

LÉVEILLÉ, S. Cécile, p.m.
(Soeur Gertrude-de-Sainte-Marie)
À l'hôpital Fleury de Montréal, le 18 juin 2002, est décédée Soeur Cécile Léveillé, des Soeurs de la Présentation de Marie, à l'âge de 93 ans et 11 mois. Elle sera exposée à compter de 14 heures, jeudi le 20 juin 2002 à :
Maison centrale
Soeurs de la Présentation de Marie
9302, boul. St-Michel
Montréal
Les funérailles auront lieu au même endroit, vendredi le 21 juin à 13 h 30.
Direction Alfred Dallaire inc.

MAILLOUX, Aurore, ofsj.
À Montréal, le 19 juin 2002, à l'âge de 75 ans, est décédée soeur Aurore Mailloux (Marie-Léonard de Port-Maurice) de la Congrégation des Oblates Franciscaines de Saint-Joseph.
Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil: ses sœurs Georgette, Thérèse (Jules Dionne, décédé), son frère Roger, ses sœurs Marie-Reine (Lucien), Denise (Joseph Saint-Jean), son beau-frère Georges Malo, sa belle-soeur Pierrette Aeres, ainsi que de nombreux neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée au:
Pavillon Saint-Joseph
900, chemin Côte-Vertu
Ville Saint-Laurent
le jeudi 20 juin 2002, à 19 h. Il y aura célébration de la prière à 19 h 30. Les funérailles auront lieu à la chapelle du Pavillon Saint-Joseph, le vendredi 21 juin 2002 à 14 h. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

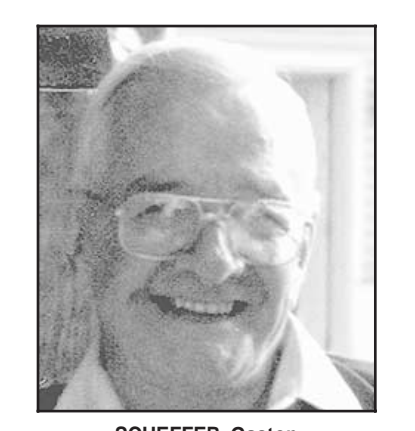
MELOCHE, Raymond
1922 - 2002
Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 15 juin 2002, à l'âge de 79 ans et 10 mois, est décédé M. Raymond Meloche, époux de Mme Berthe Legault, demeurant à St-Jacques de Montcalm et autrefois de Duvernay, Laval. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, son fils Marc Meloche, son frère M. Lionel Meloche et sa conjointe Mme Monique Wissel, ses neveux, nièces, autres parents et amis.
La dépouille ne sera pas exposée. Parents et amis sont invités à se rendre directement à l'église paroissiale de St-Jacques, 100, rue St-Jacques, St-Jacques, le samedi 22 juin 2002, où les funérailles auront lieu à 11 heures. Direction funéraire:
Résidence funéraire André Légaré inc.
Membre C.T.Q.

PAQUIN (née Lemyre), Thérèse
1925 - 2002
À Repentigny, le 19 juin 2002, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Thérèse Lemyre, veuve de M. Camille Paquin. Elle laisse dans le deuil son fils Mario (Lise Gauvreau), ses petits-fils: feu Félix et Dominic, ses frères et sa soeur, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et d'autres parents et amis. Elle sera exposée le jeudi 20 juin de 19 h à 22 h, le vendredi 21 juin de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 21 juin dès 9 h 30 au
Complexe funéraire
Charles E. Rajotte Inc.
765 Notre-Dame
Repentigny
Les funérailles auront lieu ce même samedi à 11 h en l'église de St-Roch de l'achigan et de là au cimetière du même endroit.
Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

PELLETIER, Marcel
À Montréal, le 17 juin 2002, à l'âge de 87 ans, est décédé Marcel Pelletier, époux de feu Liliane Hote. Il laisse dans le deuil ses enfants, Yves, Serge (Diane), Alexandre (Sylvie), Claude (Jocelyne) et ses petits-enfants, Martin et Marie Michelle. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
3254, rue Bellechasse, Montréal
Les funérailles auront lieu le samedi 22 juin, à 10 heures, en l'église St-Marc, 2602, Beaubien Est, Montréal. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

PHARAND, Simone (née Biron)
1918 - 2002
À Sainte-Catherine, le 18 juin 2002, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Biron, épouse de feu Réal Pharand. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Mireille Charbonneau), Gaétane (Jacques Laurier) et Gisèle (André Charbonneau), ses petits-enfants: Caroline, Patrick, Julie, Claudia, Lyne, Eric et Rachel, ses arrière-petits-enfants: Julianne et Jonathan, sa soeur Gabrielle, son frère Roger, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs parents et amis.
La famille recevra les condoléances à la maison funéraire
Poissant et Fils Itée
198, Principale, Delson
(450) 632-0803
le vendredi 21 juin de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 11 h, en l'église Sainte-Thérèse de l'Enfant Jésus de Delson et de là, au cimetière Christ-Roi de Châteauguay. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

POIRIER-MARTON, Marthe
1937 - 2002
est décédée à la Maison Victor Gadbois, le 15 juin, partie rejoindre son père. Elle laisse dans le deuil:
son époux:
- Bernard
ses enfants:
- Pierre Beaupré
- Marc Hamel - Nathalie
- Nathalie Hamel - Daniel
- Eric Hamel - Julie
ses petits-enfants:
- Laurence O. - Alexandra
- Olivier - Sophie
- Charlotte - Vincent
sa mère:
- Anne-Marie Poirier Boucher
ses frères et soeur:
- Ronald - Murielle
- Claude
- Delphis - Pierrette
- Gilles - Lisette
- Colette
- Valère - Pierrette
Tous ses amis, amis et collègues.
Un service religieux (messe-basse) sera célébré le 22 juin à 11 h 15, en l'église de Mont-St-Hilaire.
Selon le désir de Marthe
- pas de fleurs
- vos dons à Victor Gadbois.



SCHEFFER, Gaston
À Montréal, le 15 juin 2002, est décédé M. Gaston Scheffer à l'âge de 74 ans. Il laisse dans le deuil sa soeur Lucette, sa belle-soeur Yvette Lafleur (Arthur) ainsi que plusieurs neveux et nièces.
Il a consacré 34 ans de loyaux services comme Directeur technique à La Société Radio-Canada.
Vous pouvez témoigner votre sympathie par l'envoi de dons à l'Association Québécoise des Personnes Aphasiques ou à la Société Canadienne du Cancer.
La famille recevra les condoléances le 22 juin à partir de 10 h 15, en l'église St-André Apôtre (Waverly et Prieur) à Montréal et les funérailles auront lieu à 11 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Direction Magnus Poirier inc.

SIROIS, Roland
1912 - 2002
À Montréal, le 18 juin 2002, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Roland Sirois. Il est né à Trois-Pistoles, Québec, Canada. Il était employé au siège social de la "Prudential Insurance Company of America" Newark, N.J., E.U. pendant 32 ans comme traducteur de français et analyste de publication jusqu'à sa retraite en 1977. Par la suite, il s'établit en Floride en 1979 et est revenu vivre à Montréal en 1987. Lui survivent son épouse Thérèse Samson Sirois, ses enfants: feu Lucille Denbigh (Neptune, N.J.), Marcelle Pazienne (Fi), Denise Sirois (Belmar, N.J.), Gerald Roland Sirois (San Diego, Ca), 8 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants. Les funérailles auront lieu en l'église St. Catharine, Spring Lake, N.J. et l'inhumation aura lieu au cimetière St. Catherine, Sea Girt, N.J.
Direction Alfred Dallaire inc.

VALIQUETTE, Marcel
À Montréal, le 18 juin 2002, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Marcel Valiquette, époux de Mme Monique Valiquette. Il laisse dans le deuil ses deux fils Robert et Marc ainsi que leur famille, sa soeur Gisèle, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux amis. La famille recevra les condoléances le 21 juin 2002 à l'église Marie-Reine des Coeurs, 5905, rue Turbennes, Montréal, à compter de 9 h 30. Les funérailles suivront à 10h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.
Direction Alfred Dallaire inc.

1er ANNIVERSAIRE
JACQUES TRUDEAU
Un an que ton cœur s'est arrêté si brusquement et que nos vies se sont brisées. Une longue année, si longue sans toi. Pas une journée ne s'écoule sans que nous ne pensions à toi. Tu nous manques infiniment Jacques. Nous t'aimons à jamais. Ta famille et tes amis.
Ta famille et tes amis.

REMERCIEMENTS
ROMÉO LAVOIE
Merci du fond du coeur à tous nos parents et amis(es) qui nous ont soutenus lors du décès de Roméo Lavoie survenu le 18 mars 2002.
Chacun de vous est prié de considérer ces remerciements comme personnels.
Son épouse Hélène Bigras, ses enfants Jean-Paul, Marc-André, Jocelyne, Alain, Ginette, Louis et leurs conjoints.

REMERCIEMENTS
REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. S.T.G.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. D.P.

Suite de la page E6

Véhicules automobiles

500

Petites annonces
www.capsresse.ca

550 AUTOMOBILES

POPULAR MONTREAL

274-5471

Certifié Pur Volkswagen
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

99, New Jetta GLS, 5 vit. vert, 26 152 km
99, New Jetta GLS, 5 vitesses, manuel, vitres teintées, blanc, 23 859 km, 21
99, New Jetta GLS, 5 vit. vitres teintées, rouge, 47 760 km, 21
98, Jetta GL beige, aut. toit, 14 995 \$
99, Passat GLS, fam. aut. cuir, toit noir 35 000 km, 1 8 T, 00, Jetta GLS, VR6, 5 vitesses, 55 000 km, cuir, 21 995 \$
99, New Jetta GLS, 5 vit. noir, 00, Passat GLS, automatique, noir, 43 000 km.

550 AUTOMOBILES

SUNFIRE 97, 4 ptes, aut., vert, ac, 81 000 km, antidémarr. 8 pneus, 7500 \$, 514-745-7830
SUZUKI Esteem 98, équipé, aut., 30 000 km, 514-385-9595
www.bournessamozia.com

MAZDA BOURASSA
SUZUKI Esteem familiale 99, man, 64 000 km, bourgogne
BROSSARD TOYOTA
450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA CAMRY 96-97-98
CHOIX DE 15 GAR.-CERTIFIÉS TOYOTA SUPER PRIX DEMANDEZ GILLES HOULLE TOYOTA 514-640-5010

TOYOTA Camry 99, man., bon état, 62 000 km, pneus d'hiver, 15 500 \$, 514-278-6086

TOYOTA Camry CE 98, seul-ment 56 000 km, gar. 15 500 \$, CL inc. 450-627-6342

TOYOTA Camry CE 98-01, 4-6 cylindres, tout équipé
BROSSARD TOYOTA
450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Camry CE 2000, gr. élect., 17 950 \$, bal gar. Bijiou Chambly Toyota, 450-658-4334

TOYOTA Camry LE 98, aut., 82 000 km, équipé 14 995 \$, 514-329-0909

TOYOTA Camry LE 95, aut., Spécial 1000 \$, Chomey-déjeu Nissan, 514-258-1500

TOYOTA Camry LE V6 '93, 4 ptes, tout équipée, verte, 8250 \$, 514-497-8846

TOYOTA Camry XLE 97, V6, aut., tout équipée, ac, alarme, démar. CD, allernor, 8 pneus, freins neufs, 13 000 \$, 450-663-4651 après 18h.

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE+, 2001, ac, 27 000 km, 14 999 \$ S.D. Auto 514-952-9908

TOYOTA Corolla SD 96, beige, man., 137 000 km, 4 ptes, 6600 \$, 450-979-3326

TOYOTA Corolla VE 2000, aut., ac, démarreur à distance, antidémarr. 89 000 km, 12 200 \$, 514-947-1402

TOYOTA Echo, 2000, aut., 4 ptes, gris, 40 000 km, 11 500 \$ N.J. Auto, (514) 944-3081

TOYOTA Echo 2000, aut., 25 500 km, loc. 252,89\$/mois ou 11 643,92 \$, 514-526-2398

TOYOTA Solara 99 SE V6, cuir, man., noire, 89 000 km, 13 900 \$ + taxe, 450-929-3166

TOYOTA Solara 99, 4 cyl., aut., 82 000 km, gar. 6 ans, 16 900 \$, 450-922-9890, 450-646-3469

TOYOTA TERCEL 1998, bleue, 44 000 km, man., 4 ptes, 3000 \$, 514-495-3143

TOYOTA Tercel 96-98, aut et man., 2/4 portes. Prix réduit Chambly Toyota, 450-658-4334

TOYOTA Tercel 97, aut., 4 ptes, très propre, cass., bas kilométrage, 514-497-5379

TOYOTA Tercel 97, 98, 99 man. ou aut., 2-4 ptes, bal gar. **BROSSARD TOYOTA**
450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA TERCEL 97-98-99
CHOIX DE 20 (2PTES-4PTES-5 VIT.) SUPER VENTE RABAIS 1000\$ GAR.-CERTIFIÉS TOYOTA DEMANDEZ GILLES HOULLE TOYOTA 514-640-5010

TOYOTA Tercel 98, aut., ac, 4 ptes, cassette, 113 000 km * Juteux 514-336-3000 * 450-663-4651 après 18h.

550 AUTOMOBILES

VOLKS Cabrio 2000, GLX, beige, cuir, noir, seulement 8000 km, comme neuve, garantie certifiée Volks, 514-990-8977

VOLKS ST-EUSTACHE
VOLKS Cabrio 98, A1, noire, man., anti-vit., ac, 8 pneus, 70 000 km, 450-979-2365

VOLKS Cabrio GLS 1998, 69 300 km, toit élect., cuir tan, femme proprio, 450-243-1463

VOLKS Cabrio GLX 2000, 7 000 km, sable/lin, cuir noir, tout équipée, CD, 5 vit., garantie, 514-990-8977

VOLKS Golf 1.8T 2001, bleue, GLS, 4 ptes, 5 vit, mags 16" Mtl, 6 CD, 22 500 \$, 514-722-1753

VOLKS Golf 2000 5 vit., bleue, mags, 61 000 km, 14 900 \$. Après 18h, 514-867-1452

VOLKS Golf 2001, 1.8 turbo, silver, 5 vit., 24 000 km, 4 ptes, 8 pneus, mags 16", laissez message au: 514-335-4108

VOLKS Golf 2001, aut., grise, ac, 18 995 \$, Chomey-déjeu Nissan, 514-258-1500

VOLKS Golf 94 CL 4 ptes, aut., A-1, 168 000 km, 5995 \$, Auto M. Gagnon 514-951-0262

VOLKS Golf 97, man., vert forêt, 72 000 km, mags, ac, 11 200 \$ nég, 514-942-4414

VOLKS Golf 98 GL 2.0L, 4 ptes, noir, 55 000 km, man., 10 900 \$, 514-216-8250

VOLKS Golf 98, 4 ptes, man., noire, 62 000 km, impeccable, freins neufs, 514-924-1517

VOLKS Golf 98, 5 vitesses, noir, air, garantie, spécial NORD-EST VOLKS 325-3422

VOLKS Golf 98, 21, 92 000 km, gar. prol., ac, CD, 8 pneus, 11 500 \$, 450-672-8151

VOLKS Golf 99, 45 000 km, ac, man., 4 pneus hivers + jantes, freins neufs, 514-342-8584

VOLKS Golf GLS TDI 2000, 9 vit., 5 vit., gar. 514-990-8977

VOLKS Golf 98, 1992, 5 vit., 127 000 km, A-1, dame proprio, 5300 \$ nég, 514-343-0806

VOLKS Jetta 2001, tout équipée, cuir, mags, 23 000 \$ A voir absolument 514-994-3589

VOLKS JETTA 2001 (NEUVE) à LIQUIDER 5 VIT. OU PART. ESSENCE OU TDI, A PARTIR DE 799 PAR SEM. EN ACHAT, 514-990-8977

VOLKS ST-EUSTACHE
VOLKS JETTA 2002 GLX, V6, TIPTRONIC, PRIX SPÉCIAL, 514-990-8977

VOLKS ST-EUSTACHE
VOLKS Jetta 95, noire, pièces neuves, 178 000 km, tout équipé, 6900 \$, 514-977-4024

VOLKS Jetta 95, or, 5 vit., aut., démarreur à distance, 6900 \$, Volvo Pointe-Claire (514) 630-3666

550 AUTOMOBILES

VOLKS JETTA DE 99 A 2002, ESSENCE OU TDI, CHOIX DE 5 VIT. OU AUT., A PARTIR DE 13 995 \$, 13 AU CHOIX, 514-990-8977

VOLKS JETTA GL 94, rouge, 5 vit., ac, condition A1, garantie 1 an, Spécial 7995 \$, Gilles Houle Toyota 514-640-5010

VOLKS Jetta GL 97, diesel, 102 000 km, man. ac, rouge, A-1, 12 750 \$, 514-923-1600

VOLKS JETTA GLS 2000, 5 vit., 47 000 km, AC, toit, CD, cruise, argent, 19 500 \$, 514-527-7591

VOLKS Jetta GLS 2000, VR6, man., ac, 39 000 km, Transfert bal 468 \$/mois ou 22 900 \$ achat, 450-623-8621

VOLKS Jetta GL TDI 2001, 45 000 km.

Saturn Scab Blainville
514-990-0635

VOLKS Jetta GLS TDI 2000, aut., 80 000 km. Gar. 160 000 km., pneus hiver, 11 500 \$, 450-672-8151

VOLKS Jetta K2, 98, A-1, 6 CD, mags, 8 pneus, 114 500 km, al-ternor, 10 900 \$, 514-992-9052

VOLKS Jetta TDI 98, exc. condition, 92 000 km, 514-926-2569

VOLKS Jetta TDI GLS 2000, noir, 46 000 km, ac, siège chauffé, 21 995 \$, 450-368-0039

VOLKS Jetta Wolfsburg 99, bas km, 5 vit., gar. 514-990-8977

VOLKS ST-EUSTACHE
VOLKS 98 New beetle équipée ++ air, CD, toit élect., 56 000 km, 14 100 \$, (514) 736-1896 (Jaky)

VOLKS New Beetle TDI 2000, aut., noir, 35 000 km, 8 pneus, A-1, 22 500 \$, 450-672-9085

VOLKS New Golf GTI 99, toit, mags jaunes futura gar, 17 995 \$

VOLKS New Jetta 99, aut., ac, spécial 13 995 \$, 514-990-8977

VOLKS ST-EUSTACHE
VOLKS New Jetta GLS 99, 5 vit., noire, ac, état A-1, 8 pneus, 14 250 \$, 450-534-1720

VOLKS Passat 1999, fam., marne/cuir tan, mags, 6 CD, ac, 60 000 km, 24 500 \$, 514-847-4755, 450-923-8017

VOLKS PASSAT 2002, FAM GLX, 4 MOTION, PRIX SPÉCIAL, 514-990-8977

VOLKS ST-EUSTACHE
VOLKS PASSAT 2002, FAM GLX, 4 MOTION, PRIX SPÉCIAL, 514-990-8977

550 AUTOMOBILES

VOLKS Passat 92, 2L, 5 vit., 145 000 km, cuir, vert, impeccable 53005 450-632-5998

VOLKS Passat 98, vert, 4 ptes, ac, tout équipée, man., 98 000 km, 15 900 \$ 514-304-8732

VOLKS Passat 99, aut., argent, cuir noir, 50 000 km, loc. 550 \$/mois déc. 2003, ou 24 989 \$ + taxes, 514-694-7710 26275.

VOLKS Passat GLS 2000, noir, 5 vit., 6 CD, 4 pneus hiver et 4 éte, 76 000 km, gar. prolongée, 21 000 \$, 514-231-6336.

VOLKS Passat 99, aut., argent, cuir, 50 000 km, loc. 550 \$/mois déc. 2003, ou 24 989 \$ + taxes, 514-694-7710 26275.

VOLKS Passat GLS 2000, noir, 5 vit., 6 CD, 4 pneus hiver et 4 éte, 76 000 km, gar. prolongée, 21 000 \$, 514-231-6336.

VOLKS Passat 99, aut., argent, cuir, 50 000 km, loc. 550 \$/mois déc. 2003, ou 24 989 \$ + taxes, 514-694-7710 26275.

VOLKS Passat GLS 2000, noir, 5 vit., 6 CD, 4 pneus hiver et 4 éte, 76 000 km, gar. prolongée, 21 000 \$, 514-231-6336.

550 AUTOMOBILES

VOLKS Passat 92, 2L, 5 vit., 145 000 km, cuir, vert, impeccable 53005 450-632-5998

VOLKS Passat 98, vert, 4 ptes, ac, tout équipée, man., 98 000 km, 15 900 \$ 514-304-8732

VOLKS Passat 99, aut., argent, cuir noir, 50 000 km, loc. 550 \$/mois déc. 2003, ou 24 989 \$ + taxes, 514-694-7710 26275.

VOLKS Passat GLS 2000, noir, 5 vit., 6 CD, 4 pneus hiver et 4 éte, 76 000 km, gar. prolongée, 21 000 \$, 514-231-6336.

VOLKS Passat 99, aut., argent, cuir, 50 000 km, loc. 550 \$/mois déc. 2003, ou 24 989 \$ + taxes, 514-694-7710 26275.

VOLKS Passat GLS 2000, noir, 5 vit., 6 CD, 4 pneus hiver et 4 éte, 76 000 km, gar. prolongée, 21 000 \$, 514-231-6336.

550 AUTOMOBILES

VOLVO 960 1997, noir, 120 000 km, A1. Dossier d'entretien, 22 500 \$, 514-992-4585.

VOLVO 850 GLT 93, bleue marine, 180 000 km, 10 000 \$ ou meilleure offre, 514-248-2186

VOLVO 850 GLT 98, aut., vert, int. cuir, 93 000 km, Pneus d'hiver avec roues, Gar. prol., 13 900 \$, 514-733-7996

VOLVO 870, 98, aut., noir, cuir, CD, mags, 125 000 km, 15 900 \$. Privé, 514-813-7424

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-1, 21 500 \$, 450-468-1631

VOLVO S80 T6, 99, 85 000 km, Dobby, roues 17", DSTC

VOLVO S70 T5 98, aut., noir, CD, spécial 18 995 \$, meilleur C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO S70 T5 98, verte, 5 vit., 142 000 km, tout équipée, A-